Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬三千九百八十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

帝國主義最怕的是亞洲、非洲、拉丁美洲人民覺悟，怕世界各國的人民覺悟。我們要團結起來把美帝國主義從亞洲、非洲、拉丁美洲趕回它的老家去。

毛主席分別會見南也門蘇丹貴賓

同貴賓親切握手表示熱烈歡迎，進行了長時間親切友好的談話

右圖：中國人民的偉大領袖毛主席會見了南也門人民共和國總統委員會主席薩勒姆·魯巴伊·阿里和由他率領的南也門人民共和國代表團全體成員。周恩來總理，黃永勝總參謀長，張裕副部長參加了會見。圖為毛主席和魯巴伊主席親切握手。（新華社傳真圖片）

左圖：中國人民的偉大領袖毛主席會見了蘇丹民主共和國革命指揮委員會主席、總理兼外交部長加法爾·穆罕默德·尼邁里少將和由他率領的蘇丹民主共和國友好代表團全體成員。周恩來總理，黃永勝總參謀長，姬鵬飛副部長參加了會見。圖為毛主席和尼邁里主席親切握手。（新華社傳真圖片）

【新華社北京十一日電】我們的偉大領袖毛主席會見了南也門人民共和國總統委員會主席薩勒姆·魯巴伊·阿里，和由他率領的南也門人民共和國代表團全體成員。

會見時，毛主席同魯巴伊主席等南也門貴賓親切握手，對來自阿拉伯海地區的南也門反帝戰友，表示熱烈歡迎。毛主席還同魯巴伊主席和代表團的全體團員以及隨行人員一起照了像。南也門人民共和國代表團團員是：外交部長阿里·薩利姆·比德，工程和交通部長海達爾·阿布巴克爾·阿塔斯，農業和土改部長穆罕默德·蘇萊曼·納賽爾，經濟和工業部長阿尼斯·哈桑·葉海亞，民族陣線總指揮部成員阿里·奧巴德（穆克比爾）和南也門駐中國大使館臨時代辦哈馬姆。會見時，貴賓們向毛主席熱烈鼓掌。

毛主席同魯巴伊主席和比德外長在親切友好的氣氛中進行了長時間的談話。

參加會見和談話的，有國務院總理周恩來，中國人民解放軍總參謀長黃永勝，國防部副部長張裕。

【新華社北京十二日電】我們的偉大領袖毛主席會見了蘇丹民主共和國革命指揮委員會主席、總理兼外交部長加法爾·穆罕默德·尼邁里少將，和由他率領的蘇丹民主共和國友好代表團全體成員。

毛主席對來自阿拉伯反帝鬥爭前線的蘇丹代表團，表示熱烈歡迎，對阿拉伯人民反帝鬥爭的勝利，表示祝賀。毛主席同尼邁里主席和由他率領的代表團成員一一親切握手，並且一起照了像。代表團成員有：革命指揮委員會成員、國防部長兼武裝部隊總司令哈立德·哈桑·阿巴斯少將，國家指導部長奧馬爾·哈格·穆薩，住房部長穆巴拉克·奧斯曼·塞納達，外交事務國務部長穆阿維亞·易卜拉欣，外交部次長阿卜杜拉·哈桑，蘇丹駐中國大使阿卜杜勒·瓦哈卜·宰因·阿卜丁。

毛主席同尼邁里主席和哈立德·哈桑·阿巴斯部長進行了長時間親切友好的談話。

參加會見和談話的有：國務院總理周恩來，中國人民解放軍總參謀長黃永勝，外交部副部長姬鵬飛。

會見時，有關方面負責人王海容、何英、楊守正、韓敍在場。

尼邁里主席周總理續會談 簽署經技文化合作兩協定

貴賓昨離北京赴朝鮮 董副主席和數千人歡送

【新華社北京十二日電】周恩來總理、黃永勝總參謀長，今天同蘇丹民主共和國革命指揮委員會主席、總理兼外交部長加法爾·穆罕默德·尼邁里少將，革命指揮委員會成員、國防部長兼武裝部隊總司令哈立德·哈桑·阿巴斯少將，繼續舉行了會談。

會談以後，尼邁里主席和周恩來總理分別代表本國政府簽署了中華人民共和國政府和蘇丹民主共和國政府經濟技術合作協定、文化和科學技術合作協定。

這兩個協定，是在蘇丹民主共和國友好代表團訪問中國期間，雙方經過親切友好的會談，商定簽訂的。

【新華社北京十三日電】蘇丹民主共和國革命指揮委員會主席、總理兼外交部長加法爾·穆罕默德·尼邁里少將和由他率領的蘇丹民主共和國友好代表團，圓滿結束對我國的國事訪問以後，滿載着中國人民對蘇丹人民的深厚情誼，於今天上午乘專機離開北京前往朝鮮民主主義人民共和國進行訪問。

中華人民共和國副主席董必武，國務院副總理李先念，中國人民解放軍副總參謀長吳法憲、邱會作，人大常委會副委員長郭沫若和首都革命群眾數千人，前往機場熱烈歡送蘇丹貴賓。

當尼邁里主席等蘇丹貴賓由董必武副主席陪同，從賓館乘車來到機場時，歡送的人們敲鑼打鼓，歡呼中國蘇丹友好關係的新發展。

在飄揚着中國和蘇丹兩國國旗的首都機場上，舉行了隆重的歡送儀式。樂隊奏蘇丹國歌和中國國歌。隨後，尼邁里主席等在董必武副主席等陪同下檢閱了由中國人民解放軍陸海空三軍和民兵、紅衛兵組成的儀仗隊，並且繞場一周，同歡送的群眾告別。人們揮動着「毛主席語錄」，高呼口號，表示中國人民堅決支持蘇丹人民、巴勒斯坦人民和阿拉伯各國人民的正義鬥爭。尼邁里主席頻頻向歡送群眾招手致意。

蘇丹駐中國大使宰因·阿卜丁和專程前來北京迎接尼邁里主席的朝鮮外務省禮賓局局長李仁奎同機離開北京前往平壤。

前往機場歡送的還有：人大常委會委員貝時璋、張希泉、李力、胡愈之、胡厥文、謝扶民；中國人民解放軍、政府有關部門、北京市革命委員會、對外友協的負責人王新亭、曲維新、嚴俊、周仁杰、曾國華、黃作珍、謝鵬飛、李耀文、王海容、李強、陳潔、杜粹、鍾羽翔、謝懷德、陳茂、陳繼權、李樹榮、李貞漢、楊杰、馬仁輝、張致德、戴征遠、丁西林等。

前往機場歡送的還有：柬埔寨王國民族團結政府外交大臣沙林·察、首相府大臣吉蓉；朝鮮駐中國大使玄峻極和夫人；蘇丹駐中國大使館外交官員；各國駐中國使節。

途經我國短期逗留後 黃文歡率團回國

吳法憲郭沫若機場歡送

【新華社北京十三日電】越南民主共和國國會常務委員會副主席黃文歡率領的越南民主共和國國會代表團，今天乘專機離開北京回國。代表團是在結束了對一些國家的訪問以後，在回國途中到達我國作短期逗留的。

到機場歡送越南同志的有，中國人民解放軍副總參謀長吳法憲，人大常委會副委員長郭沫若，人大常委會委員李力、竺可楨、嚴濟慈，以及有關方面負責人韓念龍、陸維釗。

越南民主共和國駐中國大使吳順和使館人員，越南南方共和駐中國大使館臨時代辦黃英和使館人員也到機場歡送。

以趕超國內外先進技術水平為主要目標 北京陸續成立一批「趕超小組」

已經試製成功和生產一批具先進水平的新產品

【新華社北京十三日電】首都工業戰線今年以來陸續成立一批「趕超小組」，積極開展科學研究和技術革新活動，努力趕超國內外先進水平，不斷創造出科學技術新成就，為偉大領袖毛主席爭光，為偉大的社會主義祖國爭光。

進入偉大的七十年代以來，北京市工業戰線革命和生產形勢一片大好。為了加速北京市工業生產進一步的發展，北京市革委會、各工業局、各區和一批工廠，從今年年初起先後成立了「趕超小組」。「趕超小組」是由革命領導幹部、工人和革命技術人員組成的，以趕超國內外先進技術水平為主要目標。參加「趕超小組」的成員在各級黨組織、革委會領導下，認真活學活用毛澤東思想，大力突出無產階級政治，堅定不移地貫徹執行毛主席的「備戰、備荒、為人民」的偉大戰略方針，他們進行調查研究，制訂趕超規劃，廣泛發動群眾，進行新產品、新材料的科學研究和技術革新，已經試製成功和生產了一批具有先進水平的新產品、新材料，採用和推廣了許多新技術、新工藝，有力地推動了全市群眾性的技術革新活動的蓬勃展開。

北京市工業戰線的「趕超小組」在趕超國內外先進水平的過程中，把趕超和趕，學習和獨創結合起來，立足於趕，在獨創上狠下功夫。北京第一機床廠在試製四座標電子計算機程序控制鏜床的時候，有的人覺得這種新型鏜床技術複雜，試製起來風險大，不如搞比較容易的銑床保險。是求保險還是敢闖新路？在廠革委會領導下，「趕超小組」組織參加試製的工人認真學習毛主席關於「中國人民有志氣，有能力，一定要在不遠的將來，趕上和超過世界先進水平」的偉大教導，批判叛徒、內奸、工賊劉少奇的「洋奴哲學」、「爬行主義」。工人們說：圖容易，求保險，別人後邊一步步爬行，只有敢於闖難關，才能有所前進，為革命作出新的貢獻。大家確立了立足於趕超思想的，充分發揮革命幹勁和智慧，在沒有技術資料的情況下，總結了我國銑床生產的經驗，採用多種新技術，試製成功了我國第一台具有先進水平的大型四座標電子計算機程序控制鏜床，解決了我國機械加工中的一個重大關鍵。

「趕超小組」把趕超國內外先進水平和群眾性的技術革新活動，緊密結合起來，在普及的基礎上提高，在提高的指導下普及，因而帶動了整個工業技術水平的提高。北京有機化工廠「趕超小組」遵照毛主席關於「人民群眾有無限的創造力」的偉大教導，組織群眾大搞技術革新，今年以來實現大批技術革新項目，有的還超過了國內外的先進水平。如醋酸乙烯中間品精餾塔經過群眾性的技術革新，改備減少近一半，生產能力提高近百分之五十，突破了國外的先進水平。全市有一大批原來生產技術落後的小廠，由於把趕超國內外先進水平的活動和群眾性技術革新活動結合起來進行，使工廠的生產發生了很大的變化。如原來只能印刷紙盒的工廠，試製成功了閃爍電路；原來只能作骨刻、手鐲、鐵勺的工廠，試製成功了...；原來只能做羽毛球拍、搞設備修理的工廠，製造出了可以代替十三台設備的萬能機床，原來只能刻印蠟板的工廠，成批生產出無線電產品。

「趕超小組」認真貫徹執行毛主席的「獨立自主、自力更生」、「艱苦奮鬥」、「勤儉建國」的方針，在趕超國內外先進水平的活動中，堅持勤儉節約的原則，千方百計地減少國家的投資和設備。東方紅製藥廠百分之九十以上的工人原來是挑花繡的婦女，在試製新藥品的時候，有人強調技術複雜，要求上級投資，搞新廠房和增添幾十台設備。西南年前打頂手拉入生產，工人們以批判了向國家伸手的思想，決心自力更生，艱苦奮鬥的進，他們自造了二十多台設備，改建了舊廠房，只花了三十萬元投資和幾個月時間，就使兩種新的針劑藥投入了生產，還試成功三種貴重藥品。

北京市工業戰線的「趕超小組」很注意統籌安排，加強協作，使趕超先進水平的活動有計劃有步驟地進行。例如，試製、推廣掃用於宣傳毛澤東思想的重要電影設備，因為技術複雜，質量要求很高，北京市「趕超小組」就組織了不同行業的五十六個單位開展協作，結果只用三個月的時間，就試製成功了三台，主要質量指標接近和趕上了國內先進水平。

九〇九地質隊闖出一條多快好省辦地質道路

江西找到四個稀有金屬礦 發現大鹽礦和煤銅等寶藏

大鹽礦可供全省人民吃幾千年 結束江西無鹽歷史

【本報訊】據新華社消息：「紅旗」雜誌第九期發表了一篇題為「一支社會主義工業建設的開路先鋒——江西九〇九地質隊的調查報告」的文章，全文六千七百字。「紅旗」雜誌編者還對這個調查報告作了「內容提要」，全文如下：

這篇鼓舞人心的報告，反映了當前社會主義革命和社會主義建設新高潮的一個側面，這個地質隊的同志們，在無產階級文化大革命中，活學活用毛主席的哲學思想，突出無產階級政治，批判了叛徒、內奸、工賊劉少奇的反革命修正主義路線，批判了資產階級唯心論和形而上學，打破洋框框，實行綜合找礦、綜合評價，大中小礦一起找，並以三結合的方法，發動羣眾找礦，闖出了一條多快好省辦地質的道路。他們去年提前一個季度完成全年計劃，今年一年計劃半年完成。

這個調查報告指出：江西省九〇九地質隊的廣大革命職工，在無產階級文化大革命中，遵照毛主席關於「打破洋框框，走自己工業發展道路」的偉大教導，高舉毛澤東思想偉大紅旗，徹底批判叛徒、內奸、工賊劉少奇及其在地質部門的代理人推行的反革命修正主義路線，發揚井岡山的革命精神，在地質工作中進行了革命，闖出了一條多快好省辦地質的道路。

無產階級文化大革命以來的四年中，這個隊向國家提交了十四個地質報告。他們高速度地拿下了四個多種稀有金屬礦區，為滿足國家建設的需要作出了貢獻；高質量地探明了一個大型鹽礦，結束了江西無鹽的歷史，這個大鹽礦夠江西全省人民吃幾千年；還找到了煤礦、小鐵礦、小銅礦、小鎢礦，改變了「北煤南運」的局面，同時，還找到一批小磷礦、小煤礦，供縣、社辦工業利用，為地方工業的發展創造了條件。他們去年提前一個季度完成全年計劃，今年一年計劃提前為半年完成。

阿爾巴尼亞經濟代表團來華

國家計劃委會主席凱萊齊率領 團員五人

【新華社地拉那十二日電】應中華人民共和國政府的邀請，由阿爾巴尼亞勞動黨中央政治局候補委員、阿爾巴尼亞國家計劃委員會主席阿·凱萊齊同志率領的阿爾巴尼亞人民共和國政府經濟代表團，十二日乘飛機離開地拉那前往中國進行訪問。

代表團團員有：貿易部長基·...、...、建築部長...、阿爾巴尼亞駐中國大使...。

代表團離開地拉那時，前往機場歡送的有：阿爾巴尼亞勞動黨中央政治局委員、...、外交部長奈·納賽，交通部長米·...，衛生部長...、建築部副部長...、...部副部長...，中國駐阿爾巴尼亞大使館臨時代辦林中、經濟參贊周平、李曉林也到機場歡送。

楚雄彝族自治州 自力更生修水利

【據新華社昆明十三日電】雲南省楚雄彝族自治州各級革委會，遵照毛主席關於「水利是農業的命脈」的教導，發動廣大革命羣眾自力更生，興修山區小型水利工程，取得了顯著的成績。近幾年來，全州興建小型水利工程五千多處，增加灌溉面積十八萬五千畝，相當於文化大革命前灌溉總面積的一半。

地處滇西的楚雄彝族自治州，四分之三的耕地分布在山區和半山區，保水田的面積不到總耕地面積的三分之一。

我技術組到錫蘭 助建國際會議堂

【新華社科倫坡十三日電】幫助修建班達拉奈克國際會議紀念堂的中國六人技術小組十二日上午到達科倫坡。

他們在機場受到住房和建築部常任秘書納特迪斯、建設局局長古納拉特納姆、建設局主任狄達維爾工程師以及其他政府官員的熱情歡迎。

中國駐錫蘭大使館臨時代辦楊正凡、經濟專員孫立勛等也到機場歡迎中國技術小組。

納特迪斯、阿馬拉瑟博士在歡迎中國技術小組時，感謝中國政府給予錫蘭的慷慨援助。他說，計劃要修建的紀念堂將是中國和錫蘭兩國政府和兩國人民之間的友誼的象徵。

南也門主席在滬與民兵代表座談

【新華社上海十二日電】南也門人民共和國總統委員會主席薩勒姆·魯巴伊·阿里和由他率領的南也門人民共和國代表團，今天同上海市民兵組織的代表以及農業和城市建設部門的代表，進行了座談。

來自上海工廠企業、郊區人民公社的民兵代表向魯巴伊主席等南也門貴賓介紹了他們開展生產、三面訓練、全民皆兵、行常武裝的情況。南也門貴賓們還向農業和城市建設部門的代表詳細地了解了上海郊區農村實行土地改革、農業合作化和人民公社化的過程以及上海城市改造和建設的情況。

上海市革命委員會副主任王洪文、王少庸和陪同魯巴伊主席等南也門貴賓前來上海訪問的國防部副部長粟裕、外交部西亞非洲司負責人官達非、我國駐南也門大使館臨時代辦李強參加了座談。

喚起工農千百萬
——記毛澤東思想宣傳員闞成富同志

[illegible]

各級領導成員深入第一線
西安工業產值上半年增四成

只用了兩個月時間，便建成年產六百萬隻燈泡和年產五千噸合成洗滌劑的兩個工程。只用了四個月時間就建成年產五萬噸的煉鋼車間，年產四萬噸鋼材的軋鋼車間。

[illegible]

日共（左派）機關報譴責日本軍國主義化
日本軍費每年增長一成以上
在西方主要國家中增加最速
日以「自主防衛」為名行備戰侵略亞洲各國之實

【新華社北京十二日電】東京消息：日本共產黨（左派）中央機關報「人民之星」七月十七日發表文章，譴責日本反動派假借「自主防衛」之名復活軍國主義，擴充軍備和擴大軍需工業。

文章說：日本軍國反動派自去年以來大肆叫嚷的「自主防衛」，就是要以「防衛」之名行侵略亞洲各國之實，以「為和平作出貢獻」之名行備戰之實。

文章說，日本軍國反動派為了「保衛」美帝國主義在亞洲搖搖欲墜的殖民統治，正企圖替代美國去侵略亞洲各國。為了這種「保衛」，日本反動派拚命地擴充軍備，煽動戰爭狂，迫不及待地要把日本人民驅使到侵略戰爭中去。

文章說，佐藤榮作叫嚷什麼「以自主防衛為主，以日美『安全條約』為輔」，這是一個大騙局，實際上已把日本更加牢固地綁在美帝國主義侵略的戰車上，完全搞的是實際陰謀。佐藤榮作說的「自己國家由自己保衛」，只不過是為了讓美帝國主義對日本的侵略和統治，聽從美帝國主義的指揮，對亞洲進行侵略，企圖實現「大東亞共榮圈」的幻夢。

文章指出，日本反動派的「自主防衛」論，是徹頭徹尾出賣日本民族利益的真正的賣國主義的謬論，是強行復活日本軍國主義的興論動員。

文章說，日本反動派戰後一直在美帝國主義的控制和庇護下復活軍國主義。在美帝國主義的指使下，一九五〇年建立了七萬五千人的警察預備隊，軍火工業也重新開始生產。日本壟斷資產階級以後把警察預備隊改編為「保安隊」，進而又改編為「自衛隊」，納入美軍的戰略、指揮系統，並把它扶植起來。

[illegible]

柬解放軍強大壓力下
金邊孤懸形勢緊張
河內報刊說柬解放軍充分掌握主動權
美裝備一萬名泰軍下月初開往柬埔寨

【法新社河內十三日電】「人民軍隊報」今天說，柬埔寨解放軍[illegible]他們進攻的主動權。

報紙引述柬埔寨民族統一陣線新聞處的消息說，在八月一日到八月六日之間，在柬埔寨磅湛、磅士卑，以及波羅勉三省共殲敵軍一千三百人，其中包括五百多名阮軍。

報紙說，敵人的損失有些是在牽制城鎮或軍事哨所的守軍的行動中遭受的，諸如在控制通往西哈努克港（金磅遜）的六號公路的[illegible]，或是在森林覆蓋的斯昆地區，或者是在伏擊敵軍供應部隊或增援部隊之中。

「人民軍隊報」說，無論美國的干涉也好，美國和西貢的干涉也好，都不能挽救朗諾—施里瑪達集團的「最後據點」金邊，現在已處在柬埔寨解放軍的強大壓力之下。

【美聯社柬埔寨金邊十三日電】朗諾軍事發言人今天說，解放軍發動地面攻勢，襲擊磅清揚省府。解放軍用迫擊砲轟擊位於磅湛以西[illegible]

[illegible]

峴港美軍踩地雷
廿二人非死則傷

【路透社西貢十三日電】美國軍事指揮部今天說，峴港附近一個佈雷爆炸，四名美國海軍陸戰隊被炸死，十八人被炸傷。

指揮部說，第一海軍陸戰師的一個部隊，昨天在南越第二大城市西南十九哩的地方作戰時，踩中一個一百五十五毫米的用作詭雷的砲彈，引起爆炸。

[illegible]

郭沫若會見日本教職員訪華團

【新華社北京十二日電】人大常委會副委員長、中國日本友好協會名譽會長郭沫若，今天下午會見了由團長東谷敏雄、副團長越智喜代秋、為首率領的日本第六次教職員友好訪華團。

郭沫若副委員長同日本朋友進行了親切友好的談話，並宴請了他們。有關方面負責人[illegible]在座。

紅星公社和朝鮮使館人員聯歡

【據新華社北京十二日電】為慶祝北京紅星中朝友好人民公社和朝鮮[illegible]建立友好關係十周年，紅星中朝友好人民公社社員和朝鮮駐中國大使館人員今晚舉行聯歡會。

聯歡會在紅星中朝友好人民公社舉行。當朝鮮駐中國大使玄峻極和夫人，以及大使館人員，來到公社時，受到公社革命委員會負責人和社員群眾的熱烈歡迎。北京市革命委員會負責人劉紹文，外交部亞洲司負責人[illegible]也參加了今晚的聯歡會。

佐佐木更三率訪華團抵達北京

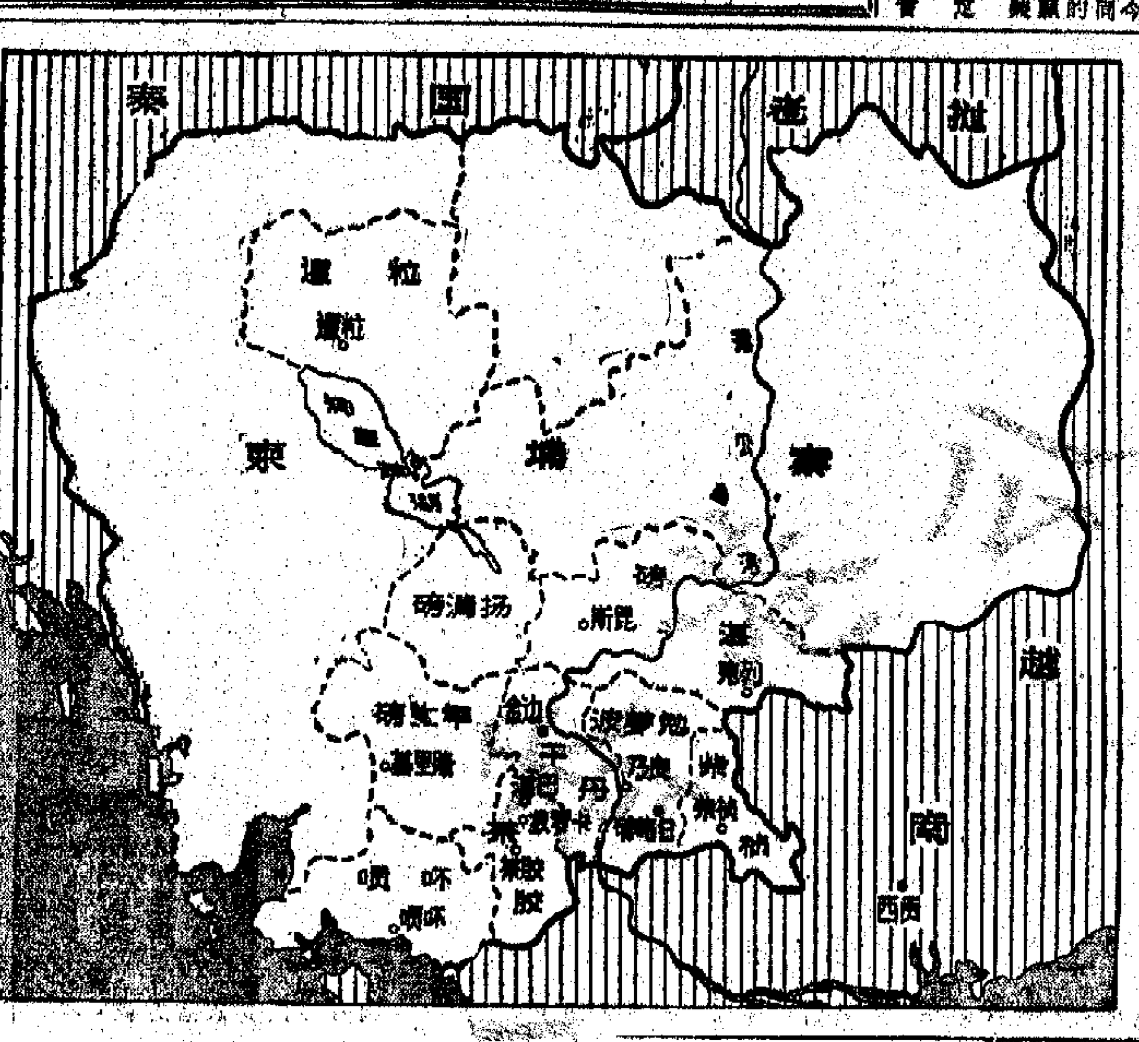
【新華社北京十二日電】應中日友好協會邀請，由日本社會黨前委員長佐佐木更三率領的友好訪華團一行八人，今天到達北京。

我有關方面負責人丁西林、徐明、王曉雲、王奕一、吳曙東等到機場迎接。

到機場迎接的，還有先期到達北京的以黑田壽男為團長的日本社會黨地方活動家代表團部分成員和在北京的日本知名人士西園寺公一。

中國駐阿代辦宴請阿爾巴尼亞訪華團

【據新華社地拉那十一日電】中國駐阿爾巴尼亞大使館臨時代辦林中十一日在大使館設午宴招待即將前往中國的由阿爾巴尼亞勞動黨中央政治局候補委員、阿爾巴尼亞國家計劃委員會主席阿·凱萊齊率領的阿爾巴尼亞人民共和國政府經濟代表團全體成員。



柬埔寨形勢圖

美機空襲誤打阮軍

【法新社西貢十三日電】[illegible]

日本松山芭蕾舞團在東京再演白毛女
二千多觀眾觀看表示熱烈歡迎

【新華社北京十二日電】東京消息：日本松山芭蕾舞團為促進日中兩國人民之間的友好和文化交流，應日本各界人士的要求，十一日再次在東京演出現代芭蕾舞劇「白毛女」。

[illegible]

美在日本本土擁有基地126處
另在沖繩有軍事基地一四八處

【新華社北京十二日電】[illegible]

美國謀殺案大增
去年近萬五千宗

【美聯社華盛頓十二日電】[illegible]

佐藤政府唆使戲院放映反動影片「軍閥」
竟然展出東條和山本軍服軍刀
為東條招魂 為軍國主義侵略中國和亞洲各國造輿論

【新華社北京十二日電】東京消息：[illegible]

通訊
堅持戰鬥，決不放下武器
記游擊隊訓練營的一次畢業典禮

【新華社大馬士革十一日電】[illegible]

美國西班牙簽協定
美國以繼續使用在西班牙的基地為條件
供給西班牙軍機艦艇坦克裝甲車等武器
加強反革命勾結

【新華社北京十二日電】[illegible]

北愛爾蘭群眾
再度痛打英軍

【路透社北愛爾蘭德里十三日電】[illegible]

縱橫談

給東條招魂的人的下場

[illegible]

喚起工農千百萬

——記毛澤東思想宣傳員關成富同志

「我們要把傳播毛澤東思想和貫徹毛澤東思想當作自己的畢生事業。」這是敬愛的林副主席向我們發出的偉大號召。

林副主席這一偉大號召，代表着革命人民的殷切希望，代表着以毛澤東思想爲偉大旗幟的新時代的迫切要求。

北京部隊後勤部某倉庫保管股長關成富，就是這一偉大號召的忠實實踐者。

二十二年革命鬥爭的烈火，鍛鍊出關成富一顆無限忠於毛主席的紅心。他懷着無比深厚的無產階級感情，爲傳播和貫徹毛澤東思想頑強地戰鬥了一生，在宣傳毛澤東思想的戰鬥崗位上獻出了自己的生命。

「爲毛澤東思想爭奪陣地，寸步不讓！」

一九六〇年，林副主席發出了「一定要把毛澤東思想眞正學到手」的偉大號召。這個具有偉大歷史意義的戰鬥號令，開創了工農兵羣衆直接掌握馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想的新紀元。

關成富一遍又一遍地反覆學習了林副主席親自主持制定的一九六〇年軍委擴大會議決議。從此以後，他學習毛主席著作更加勤奮刻苦了。眞是越學越感到毛主席的偉大，毛澤東思想的偉大。他深深體會到，有了毛主席，有了毛澤東思想，我們就有了一切。爲傳播和貫徹毛澤東思想奮鬥終身，是對毛主席最大的忠，是最高的幸福。

一九六四年，關成富擔任了駐地小學的校外輔導員。他對一個同去擔任輔導工作的戰士說：「輔導員的根本任務，就是把毛澤東思想扎根在孩子們的心裏，讓他們從小就懂得『革命』二字。」

晚上，他坐在燈下，聚精會神地把「解放軍報」上刊登的毛主席語錄，一條一條地剪下來，貼在一張大紙上，然後又工工整整地在上面貼了十五個大字：「高舉毛澤東思想偉大紅旗奮勇前進！」他把這件珍貴的禮物送給了六一班。革命師生像久旱得雨的幼苗，把這件「無價寶」掛在教室最明亮的地方，舉行了學習毛主席著作誓師大會。

「不是東風壓倒西風，就是西風壓倒東風，在路線問題上沒有調和的餘地。」革命師生掀起了學習毛主席著作的熱潮，把那些推行修正主義教育路線的老爺們嚇壞了。他們趕忙跑來阻攔，借口「提高升學率」，批評學校「不務正業」。

關成富看出了這是一場資產階級和無產階級爭奪下一代的尖銳鬥爭。他斬釘截鐵地說：「我們不能爭資產階級的升學率，要爭無產階級的接班人！」他以戰鬥的姿態，幫助教師們把毛主席著作當作一門主課，親自給師生們作輔導報告。師生們的精神面貌迅速地發生變化，毛澤東思想在孩子們心裏逐漸紮下了根。這時，那些推行修正主義教育路線的人打來電話說：「你們讓學生學習『反對自由主義』，還搞什麼對照，這不符合教學原則。」關成富對教師們說：「別聽他們那一套！用毛澤東思想培養下一代，就是最高的原則！」

關成富帶領革命師生們打退了修正主義教育路線一次又一次的進攻，堅持用毛澤東思想統帥教學。後來，那些推行修正主義教育路線的人，又抬出他們一個「上司」的講話，氣勢洶洶地說：「如果讓學生學毛主席語錄，必須請示上級批准。」飭令學校把毛主席語錄板一律撤掉。

關成富聽到後，按捺不住滿腔怒火，氣憤地站起來說：「學習毛主席著作的權利是林副主席給的，我們用不着再請示誰批准！」他對教師們說：「摘掉毛主席語錄板，就是摘掉我們心中的紅太陽！爲毛澤東思想爭奪陣地，我們寸步不能讓！」

關成富和師生們一致決定：毛主席語錄板，堅決不能撤掉！

「我們的眼睛要盯着敵人天天在幹什麼」

在偉大的社會主義教育運動中，關成富擔任了四清工作隊指導員。他所在的小安舍大隊，是石家莊市郊區有名的「釘子」大隊。

「釘子」在哪裏？關成富遵照毛主席關於「千萬不要忘記階級鬥爭」，「一切實際工作者必須向下作調查」的偉大教導，深入發動貧下中農摸清村史、家史。很快了解到，「釘子」就是解放前的一個僞保長。這個混進黨內的壞傢伙，竊取了支部書記的權力，大搞資本主義復辟。後來，他爲了蒙蔽羣衆，又採取認乾親的手段，把貧農出身的王永福推到幕前當了支部書記。他對王永福說：「你幹吧，我助助嘴，你跑跑腿。」職務在王永福身上，實權却在這個僞保長手裏。歷次政治運動，都沒有挖出這個躲藏在幕後的壞傢伙。

怎樣拔掉這個「釘子」呢？關成富打開紅寶書，毛主席關於階級、階級鬥爭的論述，給了他識別敵人的最銳利的武器和最大的勇敢。他想，要拔掉這個「釘子」，關鍵是用毛主席關於階級鬥爭的思想武裝羣衆，讓羣衆認清不拿槍的敵人。

一天，關成富來到王永福家，和他一起學習毛主席的偉大教導：「在拿槍的敵人被消滅以後，不拿槍的敵人依然存在，他們必然地要和我們作拚死的鬥爭，我們決不可以輕視這些敵人。」一邊學，一邊談。他問王永福：「你認識×××嗎？」王永福說：「咋不認識，他是村裏的老黨員！」關成富說：「我看你不認識他。你說他是哪個階級的？」「他……」王永福楞住了。

關成富說：「你想過沒有，爲什麼地主富農說他好？爲什麼貧下中農對他憤？爲什麼你當幹部他拿主意？」一連串的問話問得王永福答不出來。關成富站起來大聲說道：「他不是什麼老黨員，他是鑽進黨內的壞傢伙；他哪裏是培養你當幹部，他是用你當『影屏』搞資本主義復辟！」這些話好像千鈞重錘，句句敲在王永福心上。

王永福難過地說：「這些，我可是沒想過……」關成富說：「你忘記了階級鬥爭，怎麼會想到這些！不用階級眼光看人，只見一層皮；用階級眼光看人，才能看到心裏。」關成富緩了一口氣，走到王永福眼前語重心長地說：「你想想，舊社會他們把你踩在腳下，現在把你捧上了天，爲啥？他們不是和你人親，而是和你手裏的權親！」

王永福猛醒過來，低下了頭，流着眼淚說：「我……我忘了本，對不起黨，對不起毛主席！」

關成富說：「對呀，我們貧下中農就是要翻身不忘毛主席，解放不忘共產黨，幸福不忘過去苦，和平不忘有敵人！」

在批鬥那個僞保長的大會上，王永福憤怒地揭發了這個壞傢伙腐蝕幹部的罪行。會後，關成富把幹部和羣衆代表留下，問大家：「王永福也是窮苦人出身，爲什麼不給貧下中農掌權？」有人說：「變了唄！」他又問：「咋變的？」大家議論開了：「吃人家的嘴短，拿人家的手軟，天長日久，還能不替人家辦事！」關成富大聲說道：「對！這就是階級鬥爭，這就是和平演變！吃吃喝喝能丟權，筷子頭上有槍聲！」

從這以後，關成富手裏拿着紅寶書，背着挎包，從這家到那家，熱情宣傳毛澤東思想。他經常對幹部和貧下中農說：「我們的眼睛要盯着敵人天天在幹什麼，千萬不要忘記階級鬥爭啊！」

毛主席關於階級鬥爭的思想，在廣大幹部和羣衆心裏深深扎下了根，社員們的階級鬥爭覺悟迅速提高，小安舍大隊發生了巨大的變化。這個有名的「釘子」大隊，變成了石家莊地區活學活用毛澤東思想的先進單位。

「我們爲人民服務，就是要全心全意」

關成富戰鬥的腳步，一直是緊緊跟着毛主席的偉大戰略部署。在無產階級文化大革命中，他響應偉大領袖毛主席的號召，先後到兩個工廠執行支左任務。在鬥、批、改的高潮中，他又參加軍宣隊到石家莊市財貿系統支左。

關成富到石家莊市百貨公司後，短短幾天內就跑遍了十幾個主要商店。他聽說有的革委會成員，整天忙於事務，已經幾個月沒有站過櫃台，就向公司革委會提出這樣一個問題：「我們新生的革命政權，還有沒有變色的可能？」有的說：「保險沒問題。」關成富說：「我看這個『保險』的思想就很危險。毛主席教導我們：『國家機關的改革，最根本的一條，就是聯系羣衆。』可是我們有的革委會成員很少參加集體生產勞動，這樣下去，就必然脫離羣衆，丟權是先從思想上丟的，保權也要從思想上去保。」

關成富工作一貫勤勤懇懇，任勞任怨，作風一直雷厲風行，說幹就幹。他主動承擔了爲大家輔導學習「老三篇」的任務。有人主張上大課，他認爲上大課不便結合活思想，還是一個點一個點地輔導好。同志們說：「這樣你太辛苦了。」關成富說：「辛苦點兒算啥！不用毛澤東思想武裝人的頭腦，人心就不齊，政權就不穩，腦袋就難保啊！」

一場新的戰鬥開始了。關成富背起他那個褪了色的黃挎包，帶着嚴重疾病，騎着自行車，從橋東跑到橋西，從市南跑到市北，參加商店的集體生產勞動，在勞動中宣傳毛澤東思想。

一天，關成富一到布組，就抄起尺子，熱情地接待顧客。有位顧客買布，挑呀選呀，幾乎把所有的淺色花布都挑遍了，最後非要看貨架最下面的平面花細布不可。關成富說了聲「好」，就挺身去取。這時，旁邊的一位革委會成員悄聲地說：「挑來挑去，還不一定買呢！」關成富沒有理會，花了很大氣力，才把那疋布抽出來，放在櫃檯上讓顧客看。顧客買了布，滿意地走了。關成富對那位革委會成員說：「毛主席教導我們：『全心全意地爲人民服務』。我們爲人民服務，就是要全心全意啊！」

關成富就是這樣言傳身教，幫助革委會成員以「老三篇」爲座右銘，搞好思想革命化。

一天晚上，商場剛關門，一位老工人氣喘喘地跑來，要買一條秋褲。革委會副主任小李按照商店慣例，認爲已經關了門，就勸顧客明天再來。這位工人說：「不行呀，明天我兒子參軍，一早就要走啊！」這時，關成富走過來了。小李一見關成富，立刻想起關成富處處按「老三篇」辦事的榜樣，於是她打破慣例，熱情地幫助顧客挑選了一條滿意的秋褲。工人高高興興地走了。事後，小李說：「做得好，我們營業的門有時間，但是爲人民服務的門，可永遠不能關啊！」

這件事，使小李受到深刻的啓示。在她提議下，全體職工就「一條秋褲」的問題展開了一場大討論。不久，這個商場就出現了一個「方便顧客小賣部」，直到深夜，下班的工人還可以看到這裏耀眼的燈光……

「做人要做『老三篇』裏的人」

用行動宣傳毛澤東思想，是毛澤東思想宣傳員的突出特點。他常說：「做人要做『老三篇』裏的人。」羣衆稱讚他就是「老三篇」裏的人。

一九六六年春，河北省中南部發生了強烈地震。在石家莊邢臺，劇烈的震蕩過後，大地不時地緩動。正在郊區農村工作的關成富，心裏惦念着災區人民的安危。他一面宣傳毛澤東思想，宣傳毛主席對災區人民的關懷，一面組織帶領羣衆立即行動起來。從早到晚，一家一家地進行安慰，沒顧上喝一口水，歇一歇腳。

夜裏，北風吹着積雪，寒氣逼人。關成富又帶着民兵巡邏隊，一家一戶地檢查。發現哪家有困難，就耐心勸慰他們搬到窩棚裏；已經睡在窩棚裏的，又看看是不是蓋好了被子。他在一個貧農老大娘的窩棚前，用手試了試，感到透風，就把自己的毛皮大衣拿來，悄悄地蓋在大娘的窩棚上。他想到一位貧農老大爺的鋪蓋單薄，就把自己的棉衣脫下來，輕輕地壓在老大爺的腳頭。

這晚，北風颳了一夜，關成富在村裏轉了一夜。他已經三十多個鐘頭沒合眼了。社員們關切地問：「老關，你光顧給俺們忙活了，你的窩棚搭在那兒呀？」關成富用手劃了個大圈，風趣地說：「村子這麼大，那兒擱不下我？」

直到第二天下午，人們才發現在王大伯的院子裏多了一個窩棚。這是一個什麼樣的棚子呀？在豬圈旁用一根木棍靠在半截破牆上，上面搭着一塊破席片。關成富蜷縮在那裏，正一字一句地學習「老三篇」呢！王大伯急忙擠上前去，對老關說：「這是咋的？你給大家搭好了棚子，你倒住在這又潮又臭的地方！叫我的心往那兒擱呀！」王大伯把關成富的棚子搬出來，好了回去，樂呵呵地說：「大伯，這比我在部隊睡在一起好多啦。只要貧下中農都住進防震棚，我就放心啦！」王大伯聽了，不由得熱淚盈眶，他凝視着關成富，半晌才說道：「老關呀！你光知道惦記別人，就是不知道惦記自己！」

關成富就是這樣的人。他對人民有着無比深厚的無產階級感情。人們還記得的一個夜晚，社員大會剛開過，忽然下起雨來。關成富在回住所的路上，立時想起一個貧農的孩子，去市裏拉泔水還沒回來。他一口氣跑了幾里路，找到這個孩子，孩子的車陷在泥坑裏，正吃力地往外拉呢！關成富抄起車把，對孩子說：「我來拉，你在後面推着就行了。」他帶領孩子，一路上高喊着「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利」，在泥水中前進。

孩子的娘見關成富衣服濕透，渾身泥水，拉回了孩子，感動得不知道說什麼好，趕忙到屋裏給關成富去找鞋。等到她拿着一雙鞋趕到門口時，關成富早已走遠了。大雨嘩嘩地下着，她站在庭院裏望着關成富的背影，含着眼淚自言自語地說：「老關哪，你真比當娘的想得還周到啊！」

關成富想到的何止一個拉泔水的孩子！他心裏裝着羣衆千千萬，唯獨沒有他自己。他在支左時，了解到一個女職工需要定時給孩子餵奶，就把這事記到本子上，到時催她回去。可是，他愛人生孩子，同志們多次催他回去看看，他卻總是說：「工作忙，顧不上。」他聽說一位家屬治病急需一種中藥，就立即蹬上自行車，頭頂烈日，心急如火，從藥店到醫院，從工廠到人民公社，跑了足有四十里。回來時，衣服都濕透了。可是，同志們關心他的病，從外地給他買來的一劑治高血壓的中藥，他卻一直顧不上熬，直到他犧牲後，這包藥還放在屋裏的窗台上……

「幹革命，就要只爭朝夕」

關成富從一九六〇年就患嚴重高血壓，加上胃病、神經衰弱，經常吃不下飯，睡不好覺，身體明顯地消瘦下來。首長和同志們關懷他，把他送進了醫院。但是，病，怎能拖住革命戰士前進的步伐！他住院後，三番五次地向醫生懇求出院，醫生勸阻不住，只好在他的「診斷手冊」上批注「全休一個月」，並反覆叮囑說：「回去可一定要休息呀！」

關成富回到部隊，立即投入了緊張的支農抗旱鬥爭。挑水擔走五、六里地，一路上還得過溝爬坡。他快四十歲的人了，還和年輕的戰士們一樣挑挑擔擔。大家見他衣服濕透了，就說：「你病還沒全好，不能這麼幹！」關成富樂呵呵地說：「沒事兒！」可是，在擔水爬坡的路上，他幾次把藥片填到嘴裏。

關成富忙了一天剛剛入睡，一陣警報，把他驚醒。他拿起手電筒，抄起雨衣就往外走，頂着風雨，踏着泥濘，查遍了一個個庫房，疏通了堵塞的水溝。回到宿舍，已是凌晨兩點多鐘了。愛人見他滿身泥水，心疼地說：「白天忙活一天，你也該歇歇。」關成富說：「休息有什麼意思，爲革命幹點活倒痛快。」他愛人說：「幹也得有個幹法，這麼多工作，一天就幹完了？」關成富說：「幹革命，就要只爭朝夕。老是慢騰騰，啥時候能到共產主義！」他愛人說：「這麼重的病，也不去治。誰像你？」關成富一聽，嚴肅地說：「鳳芝呀，你也不是不知道，我十一歲上，地主折磨死我父親，十二歲上，又折磨死我母親。從八歲起，我就給地主放牲口。在萬惡的舊社會，有誰心疼我？只有毛主席他老人家關心我。如果不是毛主席，哪裏有我關成富？你也想想，咱們不幹叫誰幹哪！」說到這裏，關成富沉思了片刻，深情地說：「我這一輩子，就是一個心眼兒跟着毛主席幹革命！」

關成富的高血壓病越來越重了，但他前進的步伐却越來越快。

倉庫要進物資，他看到搬卸任務重，跳上汽車就搬箱子。戰士們拉住他，不讓他幹，他執拗不過，又跑到庫房和工人們一起扛包。他扛起百十斤重的大貨包，蹬上跳板，沿着兩丈來高的斜坡向上走去。走着走着，突然，陣發性昏迷症犯了，貨包從肩膀上掉了下來。同志們趕忙把他扶住，說什麼也不讓他幹了。關成富鎮靜了一會兒，一揮手，說：「沒關係，這是老毛病啦！」說着又扛起大貨包，高喊着「抓革命，促生產」，「備戰備荒」，一步一步地向上攀登……

關成富攀登的是「公」字的高峯啊！

就在這「全休一個月」裏，關成富經手收發物資五十一個車皮，還和戰士、工人一起搬運物資；

就在這「全休一個月」裏，他做過三次學習毛主席著作的輔導報告，和戰士、工人談心三十多次；

就在這「全休一個月」裏，他四個星期日也沒休息，到工廠、小學和生產隊去宣傳毛主席的最新指示。

「全休」的一個月，變成了全忙的一個月。

這「全休一個月」五個字，還是在關成富犧牲後，同志們整理他的遺物時，從他的「診斷手冊」中發現的。在他的「診斷手冊」上，還寫着兩個「繼續全休一個月」。

可是，關成富却一天也沒有休息。

「宣傳毛澤東思想，比我的生命貴重一萬倍」

天天想，夜夜盼的大喜日子——黨的「九大」，在偉大領袖毛主席親自主持下勝利開幕了！關成富心潮起伏，萬分激動。他又一次想起自己苦難的家史，想起自己跟着毛主席幹革命的戰鬥歷程。當他想起文化大革命初期，他帶領紅衛兵受到毛主席親切接見的情景，不禁流下了幸福的熱淚。他說：「回顧走過的道路，我有一條最深刻的體會：那就是毛澤東思想威力無窮。打仗的時候，她比武器重要一萬倍；饑餓的時候，她比糧食寶貴一萬倍；寒冷的時候，她比火爐暖一萬倍；病痛的時候，她比藥物靈驗一萬倍。因此，宣傳毛澤東思想，比我們的生命貴重一萬倍。」他向黨表達了這樣的決心：「只要我還有一口氣，就要爲宣傳毛澤東思想而戰鬥！」

四月十九日，他在給革命羣衆宣講「九大」新聞公報，作學習「爲人民服務」輔導時，由於高血壓病發作，血壓升高，坐不住，站不穩，只好蹲下來，背靠着柱子，用挎包頂住胸部。他的前額不斷滲出豆大的汗珠，同志們見他講一句話都要費很大氣力，就勸他改日再講。關成富笑了笑說：「沒關係！」他支撐着身體，堅持把課講完。

關成富的一位老戰友，對他的病很擔心，就在這天晚上，給他打來電話，說：「老關哪，明天是星期天，到我家裏來，我有個事想同你談談。」關成富三言兩語，猜透了老戰友的心意，笑呵呵地說：「不行啊，明天我還要到解放路商場去作學習『爲人民服務』的輔導哩！」老戰友提醒他說：「老關，高血壓這病，你是清楚的，如果突然起了變化……」關成富沒等他把話說完，就搶過去說：「你說的『突然變化』，無非就是個死嘛！革命可不能停止啊！」……這天晚上，他兩次服用了安眠藥，才睡了兩個小時。

四月二十日，關成富又緊張地工作了一天。晚上，他來到解放路商場，給革命羣衆作學習「爲人民服務」的輔導。他滿懷深情地講道：「同志們！毛主席教導我們要全心全意地爲人民服務。當我們覺得自己的工作平凡，就產生不安心的時候，當我們對顧客不耐心的時候，我們應該想一想，劉胡蘭想的是什麼？王杰、門合搶救階級弟兄的時候，想的是什麼？李文忠爲搶救紅衛兵小將高喊『不要管我』的時候，想的又是什麼？……」關成富一連串的提問，觸動了每個人的心靈，把人們的思想引向很高的境界。他用激昂的聲調說：「無數革命先烈爲了革命，爲了人民，爲了實現共產主義的遠大理想，英勇地獻出了生命。現在我們學習『爲人民服務』，就要用他們那種徹底革命的精神，在自己的崗位上，隨時準備爲保衛毛主席，保衛毛主席的革命路線，保衛無產階級專政，保衛我們偉大祖國的神聖領土獻出自己的鮮血和生命！」會場上，寂靜無聲。有的堅定地點頭，有的低頭沉思，有的眼裏閃着淚花，有的目不轉睛地看着關成富。關成富越講越激動，他大聲說：「『爲人民利益而死，就比泰山還重』。革命戰士要死得重於泰山，首先要活得重於泰山。爲公，活分秒也是好的；爲私，活到老也沒有用。怎樣才算活得重於泰山呢？就是要忠於偉大領袖毛主席，只有忠於毛主席，才是最大的公。只有百分之百地按毛澤東思想辦事，才是對毛主席最大的忠。……」這時，高昂的聲音突然中斷了！大家看到，關成富嘴角和面部在微微抽動。有人急促地說：「老關！你病了，不能再講了！」關成富擺着右手，但身子沒動。他鎮靜却又十分艱難地說：「怎麼，我這不是可以講嗎？」這時，大家聽到，他的聲音已經變得沙啞了。

講下去，繼續講下去！關成富同志在這樣要求自己，但同志們已聽不清他講話的聲音了。

講下去，繼續講下去！關成富這樣拚命奮鬥着。他用手去拿杯子，可是，杯子沒有抓住，水，灑了一地。

講下去，繼續講下去！關成富好像沒有聽到大家急切的呼喚，用驚人的毅力站起來，揚起手臂——但是，他的身體已經不由自己了，在一剎那間，整個身子傾倒下去。

大家擁上來，將關成富抱住，並迅速進行搶救。醫生趕來給關成富量血壓，他的血壓超過了血壓計的最大限度，已經量不出來了。

圍在他身旁的人，抑制不住自己的感情，兩眼流着熱淚說：「老關！你有這麼重的病，怎麼不早說一聲！我們要知道，說什麼也不讓你來呀！」

這時，關成富仍然以渾身力氣睜開眼睛，無限深情地望着偉大領袖毛主席像，然後，又看了看同志們，斷斷續續地說：「對不起……同志們……從以後……找時間，再……繼續給大家講。」

這就是毛澤東思想宣傳員關成富留給人們的最後一句話！

人們從四面八方擁來，含着熱淚，凝望着關成富留在講台上的遺物：一本紅光四射的「毛主席語錄」，一個十幾年不離身的抗美援朝時期的舊挎包，一份學習「爲人民服務」輔導提綱……

老關啊，老關！你無限忠於偉大領袖毛主席，把宣傳毛澤東思想看得比自己的生命貴重一萬倍。在毛澤東思想和革命人民相結合的羣衆運動中，你是一個勇敢的戰士，爲把這個運動推向前進，你獻出了全部的力量。

老關啊，老關！羣衆都說你：胸中有一盞火，身上有一股風。是的，你胸中的火，是毛澤東思想之火；你身上的風，是無產階級革命之風。

老關啊，老關！你是一架紅色的播種機，毛澤東思想的播種機！在以毛澤東思想爲偉大旗幟的新時代，我們多麼需要千千萬萬個像你這樣的毛澤東思想宣傳員啊！

「石家莊日報」記者、「河北日報」記者、「戰友報」記者、「解放軍報」通訊員、「解放軍報」記者、新華社記者

【新華社北京十二日電】

各級領導成員深入第一線

西安工業產值上半年增四成

只用了兩個月時間，便建成年產六百萬隻燈泡和年產五千噸合成洗滌劑的兩個工程。只用了四個月時間就建成年產五萬噸的煉鋼車間，年產四萬噸鋼材的軋鋼車間。

【據新華社西安十三日電】西安市工業戰線各級領導成員遵照毛主席關於「領導一定要走在運動的前面」的教導，紛紛走出辦公室，深入到基層中去，帶領廣大羣衆狠批叛徒、內奸、工賊劉少奇及其代理人推行的反革命修正主義路線，進一步肅清「西北落後論」、「羣衆落後論」的餘毒，自覺地貫徹落實毛主席的無產階級革命路線，推動全市工業戰線革命和生產蓬勃發展。

今年以來，西安市工業戰線出現了抓革命、促生產的新高潮。爲了推動這一運動，市革委會主要負責同志和解放軍支左人員走出辦公室，深入基層，親自帶頭抓典型，進行調查研究。工業戰線各級領導成員也紛紛到一些基本建設重點工程和生產單位蹲點，用毛主席的無產階級革命路線去宣傳羣衆，組織羣衆。根據市革委會的決定，分別深入到燈泡廠和合成洗滌劑廠的建設工地，放手發動羣衆，把這兩個建設工地當作兩條路線鬥爭的戰場。他們就工廠設計是貪大求洋還是勤儉節約？機器設備是自己動手製造還是向上伸手等問題展開了革命大批判，通過革命大批判進一步肅清了劉少奇反革命修正主義路線的餘毒，提高了廣大工人階級覺悟，他們遵照毛主席的「勤儉建國」的教導，反復修改設計，使這兩項工程分別砍掉了近百台不必要的設備，減少了近一半的建築面積，建起了「乾打壘」的宿舍，爲國家節約了大量投資。這兩項工程所需要的三百多台設備，也由全市近百個小廠用「螞蟻啃骨頭」的辦法，在短期內全部製成。[illegible]，只用了兩個多月的時間，就高速度高質量地建成了年產六百萬隻燈泡和年產五千噸合成洗滌劑的兩個工程。而過去這兩項工程分別用了半年和五年的時間，花了幾十萬元的資金，什麼也沒有搞出來。通過這兩項典型工程的對比，使廣大羣衆進一步認識到，堅決貫徹執行毛主席的革命路線，就能夠多快好省地進行社會主義建設。各級領導成員也從中受到教育。他們說：領導只有親自抓典型，親自做調查研究，才能使兩條路線的鬥爭抓得活，抓得深，才能不斷克服自己頭腦中的保守思想，把廣大羣衆真正發動起來。因此，各級領導成員更加自覺地深入羣衆，實行面對面的領導。一個羣衆性的更大規模的生產建設高潮迅速在全市興起。各級領導和廣大羣衆鬥志昂揚，並肩奮戰，採取集中力量打殲滅戰的方法，只用了四個月的時間，就建成了年產五萬噸鋼的煉鋼車間、年產四萬噸鋼材的軋鋼車間和年產二萬噸硫酸的車間。他們還以四十九天的時間，試製成功並成批生產了載重汽車和拖拉機。上半年，全市工業戰線超額百分之十完成了國家計劃，總產值比去年同期增長百分之四十以上，大大超過了歷史最高水平。

建設新貌

石頭山上開水田

——湖南「農業學大寨」先進典型野雞坪大隊事迹

湖南省邵東縣[illegible]公社野雞坪大隊的貧下中農和革命幹部，遵照偉大領袖毛主席關於「自力更生」、「艱苦奮鬥」的教導，堅韌不拔地連續苦戰七年，在石多、地薄、水缺的高山上，開出幾十畝能灌溉的梯田。一九六九年，全大隊糧食畝產量達到八百一十九斤，超過了「全國農業發展綱要」規定的指標，由缺糧隊變爲餘糧隊，成爲湖南省「農業學大寨」的先進典型。

野雞坪大隊在萬石叢中實現糧食超「綱要」的經驗，已爲湖南山區社、隊爭取糧食增產作出了示範。去冬以來，僅邵東地區社、隊學習野雞坪的經驗，已在石山上開出水田六萬四千多畝，大大促進了山區糧食生產的發展。

野雞坪大隊位於湖南中部龍山山脈南麓一座海拔六百多米高的石山上，山勢崎嶇，滿山是黑黝黝的石岩，過去因爲人跡罕到，山鳥野雞築窩，當地老百姓給它取名叫野雞坪。解放前，一些貧下中農被地主逼得走投無路，搬到這座山上來居住。他們靠打獵和在石縫裏種些雜糧爲生。解放後，這裏的貧下中農響應毛主席關於「組織起來」的偉大號召，成立了農業生產合作社，後來又加入了人民公社，成立了生產大隊，在石縫裏共開出小塊水田三十畝、旱田一百多畝，但由於田塊分散，缺水澆灌，水田只能種一季中稻，旱地種的雜糧產量很低，每年要吃國家兩萬多斤統銷糧。

爲了徹底改變糧食生產的落後面貌，大隊黨支部決定不但要在石山上繼續開田，還要興修水利。

在艱苦努力下，終於開成一塊二分多大的水田，當年插上中稻，收了一百七十多斤稻穀。這塊水田的試驗成功，給社員羣衆帶來了很大的鼓舞。他們連續七年開山不止。到一九六九年，全大隊開出了四十七丘、共三十七畝水田，還用石頭砌成一個容水量達二萬多立方米的山塘，鑿了一條三百多米長的石渠和隧洞，使新、舊水田都能旱澇保收。

經過大家的辛勤勞動，原來被認爲是山窮水盡，再無發展前途的野雞坪，現在已成爲梯田層層、流水潺潺、農、林、副業和畜牧業都日益發展的欣欣向榮的山村了。

有效地促進教學改革

廣州第六十一中學辦起一個小化工廠

利用廢料年產硫酸鋁十萬公斤

【據新華社廣州十二日電】在偉大領袖毛主席光輝的「五・七指示」指引下，廣州市第六十一中學的革命師生，發揚敢想、敢幹的革命精神，因陋就簡，土法上馬，以廢液、廢渣爲原料，辦起了一個年產十萬公斤硫酸鋁的小化工廠，爲實現教學、科研、生產三結合創造了條件，推動了教育革命的深入發展。

這個學校在校辦工廠裏結合生產進行科學實驗，也大大地豐富了教學內容。比如在生產硫酸鋁中，從測定爐渣成分和反應規律，研究加速沉澱的方法，掌握結晶的濃度和溫度，到「土」設備的革新等，都進行了一系列的科學實驗活動。師生們在一起共同研究解決生產中存在的問題，在成功和失敗的試驗中，既獲得了豐富的實驗經驗，也提高了理論分析水平和解決實際問題的能力。他們還以化工廠的生產過程爲基礎，結合教材內容，以毛澤東思想爲統帥，編寫出化學課的教學大綱，受到師生的歡迎。

目前，六十一中在硫酸鋁的基礎上，正在進一步增加新的產品，並且採用校辦工廠、廠掛鈎等多種形式，爲上好物理化學課創造更好的條件。

河南建成新型大礦井

平頂山礦務局六礦年產九十萬噸

整個生產系統全部採用機械操作

【據新華社鄭州十二日電】新建的平頂山礦務局六礦——一個年產九十萬噸的現代化礦井，最近已正式投入生產。這是我國自行設計和施工的大型礦井。礦井的採掘、通風、排水、提升和運輸等各個生產系統，全部採用機械操作。在整個礦井建設過程中，他們採用集中力量打殲滅戰的方法，實行邊建設、邊生產，打破了礦井建設期間不能生產的老框框，爲國家採出了十五萬噸原煤。

普慶　南華　珠江　南洋　高陞　銀都

今天　六院續映

洶湧澎湃的人潮　雄壯激昂的氣勢　人民革命的吼聲

充滿強烈的時代氣息　具有深刻的現實意義

工農學商各界人士盛讚本片具有革命性的內容令人感奮

高舉反帝愛國旗幟奮勇前進

主演：朱虹　江漢　勞若冰　唐紋　[illegible]午　鮑方　吳景平　馮琳　童毅　楊誠　何湘

編導：鮑方

鳳凰七彩鉅製

銀都

今天五點半公餘場　文藝武俠　南北英雄兒女情　胡楓・林鳳

明天五點半公餘場　波濤倫理　嫂大人　謝賢・周驄・南紅

今天正場　大學生　朱虹・江漢

【新華社北京十二日電】應中日友協邀請，由日本社會黨前委員長佐佐木更三率領的友好訪華團一行八人，今天到達北京。

我有關方面負責人丁西林、徐明、王曉雲、王效一、吳曙東等到機場迎接。

到機場迎接的，還有先期到達北京的以黑田壽男爲團長的日本社會黨地方活動家代表團部分成員和在北京的日本知名人士西園寺公一。

中國駐阿代辦宴請阿爾巴尼亞訪華團

【據新華社地拉那十一日電】中國駐阿爾巴尼亞大使館臨時代辦林中十一日在大使館設午宴招待即將前往中國的由阿爾巴尼亞勞動黨中央政治局候補委員、阿爾巴尼亞國家計劃委員會主席阿・凱萊齊同志率領的阿爾巴尼亞人民共和國政府經濟代表團全體成員。

道亨五十年 添了洋老闆
美資利用英資老牌銀行 推行經濟侵略「東移」政策
雅定頓與戴麟趾郭伯偉會談後昨招待記者承認加緊推行「發展向東移」的政策。

【本報訊】與英資本的倫敦建利銀行，今年收購了香港道亨銀行百分之五十股權。前日該銀行董事長雅定頓在招待會上承認近年來正奉行「發展向東移」的政策，特別在一九六九年四月美國萬國寶通銀行收購了建利銀行百分之四十的股權後，這個政策更加明顯。

建利銀行這個「向東移」政策是什麼貨色？明眼人一望便知，這不外是英國壟斷資本利用亞洲人的資金榨取亞洲人財富，進而加以控制的「戲法」的翻版，與尼克松的所謂「新亞洲政策」是一脈相承的。這也說明，美資加入倫敦建利銀行後，就利用這家老牌的英資銀行出面在遠東加緊活動，收購道亨銀行正是這種擴張活動中的一個步驟。

雅定頓是以建利銀行董事長兼道亨銀行副董事長的身份主持記者招待會的。他表示，在美資萬國寶通銀行加入之前，建利銀行在遠東的勢力只到緬甸，道後就逐一步向更東方的地區發展，於是看中了香港，開始在香港找尋一家銀行投資。在這樣的情形下便與道亨銀行達成協議。什麼「好處」「與香港本地人合作」，「熟悉」香港的環境和香港的居民。雅定頓稱道是他露骨地表示對「香港經濟與政治背景都感興趣」。

雅定頓說，昨日曾與戴麟趾、郭伯偉會談的詳情，只說涉及「一般的經濟事務的意見」。有人問他英國一旦加入歐洲共同市場後，香港會有什麼影響，他也不作正面回答，只說要看協議的條件如何才能確定。他承認他是贊成英國加入共同市場的。他還說什麼英國一旦加入「將會幫助香港」，又會「改善香港與英兩之間的貿易關係」云云。

雅定頓說，他此行目的在於參加「祝賀道亨銀行成立五十週年」的活動。有人問他會不會將道亨銀行改名，他與答說：「這個名很好聽，不會改。」

有人提出這樣一個問題：是否由於美國大通銀行收購了遠東銀行之後，而使建利銀行對香港發生興趣？雅定頓如此回答：「請相信我，早在大通銀行收購遠東銀行之前，我們已對香港有興趣了。」他稱香港是一個資金活動「突出的地方」，認為在這裏大有「實踐活動的場地」。

雅定頓還透露將任職孟買商界銀行的施濟士調來道亨銀行任總理，這顯示道間「成立五十週年」的道亨銀行的命運，已掌握在外資手上。

美資IOS危機深 股票昨跌至最低點

【本報訊】據美聯社日內瓦電：危機深重的美資海外投資公司（IOS）的股票，昨日早晨跌至了上市以來的最低紀錄。

IOS有限公司股票由前日的美金一元五角至一元七角五分，跌到一元三角七分五厘至一元六角二分五厘。IOS管理公司的股票由四元半至五元，跌到四元至四元半。

與此同時，IOS的內部爭吵更是白熱化，被罷免的前董事長康斐德已宣稱要對IOS進行法律控告。

IOS現正繼續不斷地受股市下瀉及股票持有人川流不息要求退款的嚴重壓力影響，使其資產總值由去年十一月的近二十四億美元，跌至本週的十四億美元，即資產總值在九個月內減少了十億美元之多。

堅尼地道 今改變交通

【本報訊】當局宣稱，由星期五午夜至星期六淩晨六時止，因堅尼地道進行天橋工程，介於花園道及工程進行處東面的一段堅尼地道，將施行臨時交通措施：㈠介於花園道及工程進行處東面間之堅尼地道，將不准通車。㈡介於麥當勞道及工程進行處之間一段堅尼地道，在此段時間內將可雙程行車。㈢車輛如欲由花園道進入堅尼地道，須改經麥當勞道轉入堅尼地道東端。

青年浮屍荃灣

【本報訊】昨日上午十時許，荃灣青山道十二咪對開海面發現一具浮屍，死者名葉錦榮，二十四歲。

各業同胞喜迎國慶
京果家用電器等業成立籌委會 女服工人決壯大反帝愛國力量

【本報訊】為迎接偉大的七十年代第一個國慶節，各行業、團體陸續組成慶祝中華人民共和國成立二十一周年籌備委員會。

香港生藥、牛羊行業聯合慶祝中華人民共和國成立二十一周年籌備委員會，昨（十三）日召開首次籌備會議，會上推選出正副主任委員和各部門人選，分別負責籌備慶祝工作。

港九京果海味業慶祝國慶籌委會於前日成立，並選出正副主任委員及各部負責人。

國產家用電器業亦於日前成立了籌備委員會，選出正副主任委員及各部主任，積極展開籌備工作。

港九西式女服工會曾於十一日晚上召開各區會員代表擴大會議，討論組織慶祝國慶籌委會。會上代表們一致指出：社會主義祖國無產階級政權，經過無產階級文化大革命更加鞏固了。戰無不勝的毛澤東思想越來越廣泛深入傳播。祖國不論在工業、農業、建設、尖端科學都取得偉大成就。我們社會主義祖國已成為世界革命人民的堅強堡壘，作為今天的中國人民更感到無限光榮和自豪。

工友們指出：我們偉大領袖毛主席，在五月二十日發表了支持世界人民反對美帝鬥爭的莊嚴聲明，極其有力地推動了世界革命形勢的迅速發展，給我們增加了無限信心和力量。我們更加熱愛偉大領袖毛主席，熱愛社會主義祖國。代表們堅決表示要認真學好用好毛澤東思想，結合我們的實際，做好發展會員的工作，壯大我們的反帝愛國力量，支持世界革命。會上，成立了慶祝中華人民共和國成立廿一週年國慶籌備委員會。

牛頭角徙廈十餘層樓怪現象
食水突變鹹水 逾千居民不滿
責飯難食冲茶難飲促當局查究

【本報訊】牛頭角徙置區第九、十座的九樓至十六樓的逾千居民，昨日下午四時開始至深夜，食水全部變鹹，煮飯飲用全不得，狼狽不堪，逾千居民對此大表不滿。

該處牛頭角徙置區，樓高十六層，每層七十七個單位，去年三月入伙。自入伙以來，除兩、三月外，廁所一直無水供應，住戶只有用淡水沖廁。居民曾一再交涉，當局卻一再拖延。

至昨天下午四時，第九、十座的九樓至十六樓（第九座由十五樓至十六樓）的住戶水喉，流出的竟是又黃又臭的鹹水。最初，住戶不以為意，以為是水喉生銹，放多幾盆水就沒事了，但那知越放越鹹，色較清，但仍然很鹹。有些不知就裏的住戶用來煮飯，進膳時都覺難以下咽，迫得全家出外進膳。不少居民迫得拿起水桶、臉盆落樓下街喉挽水。工人放工回家，冲涼亦不得，唯有於滿身汗水，又只有落街挽水。

居民曾去電水務局，水務局表示不知情，其後又說「查緊」。徙置事務處人員則表示「快啲快啲」，就快搞掂。但至昨深夜，水喉流出的仍然是鹹水。

據說，昨日曾有人在該處屋頂天台的蓄水池有問題，云云。

該處九樓以上住戶的食水怎會變鹹？真正原因，還待進一步調查。逾千受影響的居民對此深表不滿，盼有關當局迅速研究、改善。

當局帶頭加費又出新招
簽回港證變相加價 「護照」收費增近倍半

【本報訊】當局帶頭加價加費，最近又向簽發旅行證件方面打主意。據有關方面消息，當局簽發「回港證」等旅行證件，於今日起變相加價，而部分加價的幅度竟高達一倍以上。

從今日開始加價的各種證件，已知有下列幾種：「回港證」三年期限的改為五年，收費則由九元改為十元；三個月為期的「回港證」，期限延長為六個月，收費則由一元增為兩元。「香港護照」由二十五元增至六十元，幾乎加價一倍半。假期發出特別入境證件以往收費一元，今起增為兩元。外籍人士的「延期居留證」收費亦由二十五元提高到三十元。

繼此改動之後，當局在這方面的收入又將增加。

有人又在鼓吹賭博 竟說考慮外圍「合法」

【本報訊】最近又有人放出「試探性汽球」，大談所謂「外圍馬合法化」問題。有關此事的動向，已引起人們的注意。

有消息說，輔政司署和行政局曾討論過外圍賭博「合法化」的問題，並研究過這個問題的可能性。

有關方面對外圍馬合法化，還放出這樣的議論，說「如果社會人士認為有重新檢討外圍賭博合法化的必要，那麼，當局就會組織一個委員會，重新討論」。

關於賭外圍馬合法化問題，在一九六五年時，當局曾組織委員會討論過。當時反對者多，於是「合法化」問題被迫擱置下來。

反對者表示，賭博是有害的，當局不應該鼓勵，應予禁止。賭博是影響工商各業的，如果外圍賭博合法化，本港將成為一個「賭仔的城市」。雖然目前有「御准」的賭博及非「御准」的「賭博」，但畢竟上還不致將各種賭博「合法化」，如果各類賭博都告「御准」，那麼對社會秩序，必然影響甚大。

贊成合法化的人士則認為，它將「增加當局稅收」。「外圍馬合法化」死灰復燃，看來當局有將大小賭博「御准」之計，而這首先就是將外圍馬先行「御准」。

從天台失足墮地 小學畢業生慘死

【本報訊】昨日紅磡大環山徙置區又發生慘劇，一名十四歲少年從天台失足墮下，倒斃街中。死者家人悲痛不已。

死者名林永康，十四歲，住紅磡大環山徙置第四座五樓五X四室。父親是小販，死者在四兄弟姊妹中排行最末，今年暑假剛從小學畢業。

昨日下午七時許，死者與附近一些少年在天台玩耍。該座徙置樓高七層，死者等人據說曾站在天台邊拿着一些電線，不知如何，死者竟失去重心，從天台邊墮跌下，當堂頭破血流，倒在路旁。街坊報警後，傷者被送院，但已死去。

本報讀者熱情贈款慰問
車衣女工貧病交迫 岑玉珍昨表示感謝

【本報訊】車衣女工岑玉珍貧病交迫的消息發表後，本報讀者發揚互助精神，紛紛表示慰問和捐款，給岑玉珍精神上和物質上的支持。連日來，本報收到不少慰問岑玉珍的信件和捐款，岑玉珍對讀者的關懷和熱情幫助深為感動。昨天她托人寫信給本報說：「貴報讀者的熱情幫助，可說是雪中送炭，十分難得，煩勞多謝，寄玉珍上。」

本月六日，本報根據讀者來信，前往訪問了這位貧病交迫的車衣女工岑玉珍。岑玉珍目前在港無親無故，自年前割除腫瘤後，發作時痛楚不堪，傷口留下炎症隱患，經院醫治。

本報於七日報道後，不少讀者來信對岑玉珍表示同情，隨信附來現款托本報轉交岑玉珍，一些工人、街坊和本報讀者還親自前往探訪岑玉珍，及給予幫助。

昨日本報把連日收到的一些讀者來信，轉送給岑玉珍，讀者在信中對她的關懷和鼓勵，使病中的岑玉珍感受到鼓舞和溫暖。

本報收到讀者向岑玉珍的捐款，包括馬金龍、九龍城翁三十四位街坊，讀者周君等共三百多元。

岑玉珍日前已遷進入東華醫院醫治。

英下月派人來港 商共同市場問題

【本報訊】據外電消息：英國外交部十二日宣佈，英國主持共同市場談判的部長里彭將於九月間來香港、澳洲及新西蘭活動，以討論英國加入共同市場與這些地區的關係問題。

里彭將於九月十一日至十四日來港，十五日至十七日到吉隆坡，十七日至二十二日到新西蘭。里彭來港之前將訪問歐洲共同市場的二個國家的首都。

在港吸毒藏毒 美國毒犯昨押出境

霍夫曼

【本報訊】一個吸毒、藏毒的美國佬，昨天下午由警方人員押送出境，搭班機離港返美。

這個美國佬名叫霍夫曼，據說是個教師。警方於七月二十五日在他的住所搜出吸毒工具，和二十八點五公分大麻，被判罰款二千二百八十元，並要他出境。

在霍夫曼住所搜出的毒品是由外埠郵寄來港的。七月十五日郵政總局收到一個小包裹，收件人是中文大學聯合書院的一個英籍教師。郵局由於無人認領，拆開看時，發現裏面是一本英文字典，其中挖空藏有毒品，通知了警方。霍夫曼向中大取得證明文件於七月十八日到郵局認領了這郵件。警方於七月廿五日到他的住所搜出這批毒品。

天氣 潮水

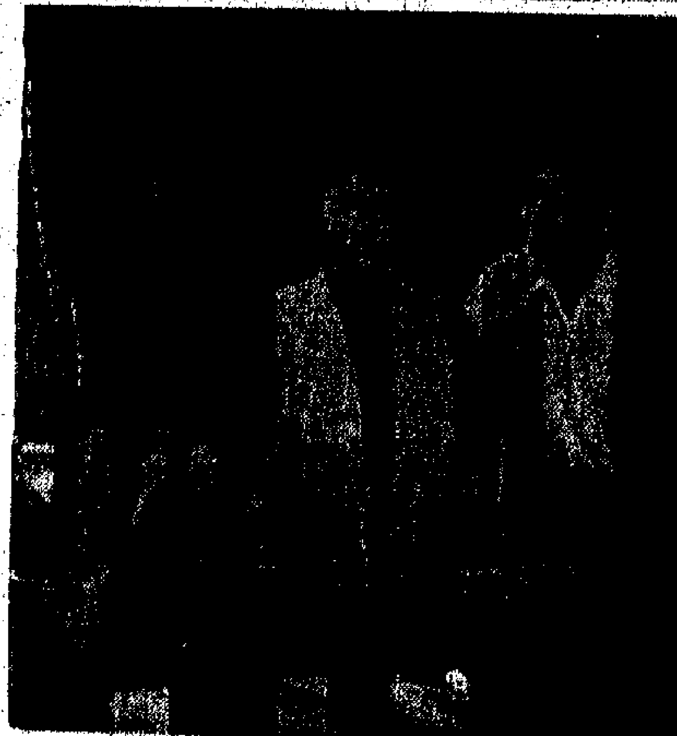
輕微和緩東風，天晴有零散驟雨，或有驟雨。最高氣溫約三十一度。

高潮 上午六時四三分 下午十時三五分

低潮 下午三時一六分

昨天的紀錄：氣溫 最高 三二點三度 最低 二八度；陽光 七點二小時；雨量 無

「大學生」上映獲好評


劇照「大學生」中表演舞蹈的一個鏡頭。該片昨天起在六院上映，觀衆擁擠，一致好評。

市政局又搞「新政策」
大牌檔被奪繼承權
持牌人如身故 牌照要被收回

【本報訊】「市政局」昨日宣佈一項絕對「熟食大牌檔」的「新政策」，宣稱凡大牌檔持牌人去世，將不准其親屬繼承，而要在十二個月內結束營業，牌位由當局收回。

「市政局」的「小販政策委員會」自稱曾多次會議，對這個「新政策」已「選辭考慮」。「新政策」分「熟食攤位」（俗稱大牌檔）及「一般固定攤位」兩項，內容如下：

㈠熟食攤位：「絕對不准繼承」。如持牌人去世，該攤位的經營者將准予在十二個月內結束營業，期滿後攤位由當局收回。倘收回的攤位是在街上，則「永遠取消」。倘若攤位在小販市場內，則由當局按序分配與曾經登記申請攤位的人士。唯一的「優待」是：如經營者為持牌人的妻子或丈夫，可向「小販管理委員會」申請特准發牌繼續經營。

㈡一般固定攤位：如持牌人去世，其遺妻可獲准繼承，繼續自己經營。此外任何人提出要求，均不會批准。攤位的經營者將准予在六個月內結束營業，期滿後由當局將攤位收回，按先後次序另發給所謂「愿懷」案件的登記人。

據稱，上述兩項「新政策」均由今年七月一日起實施。持牌人在六月十七日或以前去世，而其親屬已在六月卅日或以前申請「繼承」者，其申請仍照以前辦法處理。

「市政局」發言人昨日表示：根據現行的「小販附例」規定，凡持牌人身故，該牌照便「自動註銷」，絕對不能轉移與持牌人的家屬云云。

早在一九五五年，「市政局」已決定不再發出熟食小販新牌照，並定下逐步淘汰熟食攤小販的計劃。目前，該局把這項計劃透露，執行有關小販的總決策，尤其妨礙熟食攤的最終目的，而要趁持牌人去世的機會，逐年收回「熟食攤」。

老夫婦遭襲擊
被指誘女兒回娘家 柴灣徙廈昨晚發生血案

【本報訊】昨晚八時一刻，柴灣徙置區第十八座六樓五X六室，一名男子指其岳父母容許其女返家，發生爭執，岳父即被人揮刀亂斬，其妻亦被推落樓梯，頭破血流，雙雙被送醫院。

傷者黃顧，七十歲，婦人李華，五十七歲，有四女一子。長女黃錦，嫁與黃坤為妻，黃錦與黃坤結婚多年，住在柴灣第十七座，亦已生有一子一女。一年多前，黃錦指責丈夫不時打罵她，後離行分居，黃錦仍住十七座，黃坤則遷往十一座。

在分居一年多來，黃坤曾好幾次到十八座岳父家中，迫岳父母讓其女返家。

昨晚，黃坤返岳家附近，七時左右離去，到八時許，黃坤前往岳父家。不久，老翁黃顧與黃坤發生爭吵，這名七十歲老翁即被人用菜刀亂斬，頭部受傷，滿身鮮血。男子用大力一推，黃錦之母倒地，頭部撞穿，血流披面。傷者家人報警，將兩傷者送院救治。

事發後，一名男子在柴灣十七座的華廈街被拘。

元嶺鄉居民廠店 重申拆遷五要求

【本報訊】元嶺鄉居民將於今日去函港英徙置事務處，要求當局對於拆遷期限早日通知，並重申日前提出的五項合理要求，要當局早作答覆。

據元嶺鄉居民指出：本月八日，他們接到徙置事務處通知，只說什麼時候拆遷，但拆遷應早日通知日期，他們才能有所準備。一些居民反映說，他們在那裏居住時間長久，有開小商店、小工廠，也有耕種的，當局對於拆遷日期應及早通知，他們才有時間做好準備工作，免受不必要的損失。

元嶺鄉居民又指出，對於拆遷一事，他們於日前曾向有關當局提出五項合理要求，包括原開設商店的補償、原是耕種等補償、居民有搬遷擇地等問題解決前，不准拆遷、收地等。但是，當局對此未有答覆，居民甚為不滿，要求當局給予滿意答覆。

飛仔強姦不遂行兇 電子女工勇抗脫險
小西灣飛仔出沒太平村並不太平

【本報訊】柴灣小西灣昨日發生一宗飛仔強姦少女不遂傷人事件。受傷的少女姓易，十八歲，為觀塘一間電子廠女工。父母在小西灣空軍訊號站發電房工作，住「訊號站人宿舍」。由小西灣到柴灣，有兩條路，一條是取道哥連臣角道，不但無車來往，且路程較遠；另一條係從柴灣徙置區第十三座尾登山經太平村而至小西灣，路雖崎嶇但路程較短。因此，一般人多取道後者。

據說，昨日下午三時，易女放工後，從柴灣方面取道歸家，經太平村時尚無異，但當她沿石級而下時，即遇到一名年約二十歲的飛仔，穿湖水色夏恤，短褲。飛仔突然向她襲擊，她極力反抗，糾纏中兩人倒地，飛仔撕爛她的衫後，遂搬起石塊，她一閃，頭部被石塊擦傷。

當飛仔追擊她時，被訊號站瞭望台的人所見，立即跑去大聲喝止，飛仔見事敗露，沿飛鵝山方面逃跑，直下海邊，至德士古油站附近，失去蹤跡。事後，該少女被送往醫院敷治。

據悉，那個飛仔最近兩、三天曾出沒太平村。去年，太平村有個十五歲少女於傍晚歸家途中，被飛仔推向草叢中企圖強姦，幸及時被人發覺，將飛仔打走。

雪花啤酒
水質好 大麥好 酒花好
清醇 色味 飲！好
大瓶 $1.10
各處有售

當局刮龍刮到搬運工人身上 木頭車被開刀

法庭簡訊

殺夫疑案表證成立

今日召開緊急會議 走總助澳戰葡 慎重挑選球隊

澳成個籃球隊 昨晚負於消防

福建杯乒賽 昨各場戰績

當局刮龍刮到搬運工人身上
木頭車被開刀
車被拖走要十多廿元才能贖回
有些工人拿不出罰款被迫棄車

這些木頭車，怎麼能說是「阻街」呢？

【本報訊】當局拖走被指為「阻街」的汽車，對車主施加罰款。搬運工人的謀生工具——木頭車現在也被開刀了。木頭車被搬去警署，搬運工人要繳交「阻街」罰款後始能贖回，而且有些罰款頗高，搬運工人對當局這種做法大為不滿。

據中區荷里活道一帶的搬運工人說，分佈於東街、西街、鴨巴甸街、伊利近街、卑利街、加咸街、些利街、興卑利街、雪廠街、文武廟等「站頭」的搬運工人有六、七十人，他們之中，大部份都有木頭車，替僱主們運貨，出賣勞力，[illegible]養活一家。在晚間或是日間沒人光顧時，他們便將木頭車倒豎放置在牆邊、樓梯轉角處、橫巷、行人道邊或建築地盤之旁等不阻礙交通的地方。

過去，這些木頭車被當局拖返警署的事件也曾發生，但警署方面只要車主持身份證到警署，便可將木頭車領回。當局這樣做，已使搬運工人損失半天開工時間。今年五月初開始，該處的木頭車被拖走後，搬運工人到警署取車時，往往取不到車，警方卻抄下工人的地址。數天後，這些工人就收到告票，指他們的木頭車「阻街」，要上法庭。搬運工人要繳交八元、十二元或二十元的罰款始能贖回被拖的木頭車。據工人說，自五月初至今，被拖走的木頭車達數百架次之多。

工人表示，他們的木頭車十多年來都放置該處，從未被指「阻街」罰款。事實上，這些木頭車所放置的地方，都是不影響交通的。例如在荷里活道與伊利近街交界處的一個「站頭」，多年來七、八輛木頭車都是放置在該處行人道旁。日前一個早上，當工人到該處取車時，發現木頭車全部失去蹤跡，木頭車的鐵鏈，只遺下被截斷的鏈環，原來均遭警方人員晚上出動拖返警署，結果這些工人均要繳「罰款」才能得回木頭車。

當局拖木頭車，有時是晚間出動，有時則乘搬運工人送貨，木頭車沒人看顧時偷偷將之拖去，害得搬運工人有工做不成，還要被罰。

木頭車搬運工人生活甚為困苦，據工人說，終日奔波所得，平均每日不過十餘元，有些時候只得七、八元，如遇打風下雨，只得「食穀種」。對於他們來說，十多二十元的罰款甚難負擔。他們指出，這些木頭車一輛價錢不過三十多元，而罰款卻達二十元，加以要化一天半天上庭而沒法開工，他們的損失合起來差不多等於車價，所以有很多工人車被拖後，索性不去贖車，寧願另造一輛新的。一些沒錢的工人只得借別人的木頭車開工。三星期前該處一名搬運工人的木頭車被拖，後來繳了罰款將車贖回，豈料贖回後第一天，他用木頭車運貨過九龍某處，把木頭車放在行人道旁，然後將貨扛上樓交給貨主，數分鐘後，當他下樓時，木頭車已不翼而飛，這次他沒有能力繳付罰款，結果只能忍痛棄車。

搬運工人指出，當局這種向窮苦工人打主意的做法是極不合理的，他們希望有關當局讓他們繼續將木頭車放在原處。

三名洋囚犯越獄後 大嶼山有神秘遊艇
艇內燃料食物充足可長途航行

【本報訊】在芝麻灣監獄越柙的三外籍囚犯越獄後的翌日，大嶼山一海灣發現一艘裝備充足的白色遊艇。有人懷疑，三外籍囚犯的越獄行動是得到安排和接應的。

三名因軍火及偽鈔案入獄的外籍囚犯，本星期一突然從芝麻灣監獄越柙逃走，數天來，警方連同英軍出動直升機、水警輪、警犬及數百人，在大嶼山一帶展開搜索，但至今仍然無所獲。四名涉嫌與三囚犯越獄有關的男子先後被捕，其中三名均為外籍男子，一名是從菲律賓乘機抵港在啟德機場前下機即被拘捕的。

在三逃犯越獄後的翌日，一艘裝備充足的白色遊艇，在大嶼山一處海灣內被發現。據說，該艘白色遊艇裝有強力馬達，航速甚高，船上還備有足夠長途航行的燃料、食物和用水。據說，船上的燃料及食物等，足供航行至菲律賓之需。

該艘遊艇被發現後並未被駛去，仍然原封不動的泊在該海灣處。據說，有關方面相信該三名外籍逃犯仍未逃離大嶼山一帶，可能仍會出現於該遊艇附近。

凌晨登車說了句「去旺角差館」
負傷青年死的士內
死者不務正業可能因賭招殺身禍

【本報訊】一名年約廿餘歲的青年，昨日凌晨二時許負傷出現彌敦道與豉油街交界路口，截停一輛路過的士，登上後表示要去旺角警署，但車抵警署時已死在車廂內。死者是一名不務正業的青年，出事前據說曾在「麻雀學校」出現，有人估計可能是因賭招殺身之禍。

死者名李寶文，二十二歲。死者父母皆在澳門居住，其母剛於日前來港探望子女。死者有兄弟姐妹七人，死者居第二。死者在十四歲那年小學畢業後，就從澳門來港，與大姊一同在新界水圍村二十X號居住。死者來港後，初時仍頗馴純，在一間打金工場當學徒，做了約九個月後就向家人表示，嫌打金辛苦，不幹了。此後數年間，死者只是閒中回新界姐姐家中或澳門家中暫住一個時期，大部分時間都是一人在外邊生活，其姐也不知道他在外幹什麼生活。最近死者向家人表示在茶樓做工。據說死者經常在酒館之類的色情架步出入。

死者昨日凌晨負傷及倒斃的士內的經過，相當曲折。昨日凌晨二時二十分左右，一名黃X坤的的士司機，駕駛編號AR二〇X三的士經彌敦道與豉油街交界處時，剛巧紅燈亮起，司機於是把車停在路口前。當時，一名男子從黑暗的路旁閃出，立即拉開車門跳上車廂後座，只是說了一句「去旺角差館」，司機如言把車向旺角警署駛去。不料，當的士駛至旺角警署門前時，司機把車停下，卻不見乘客有下車的表示，於是回頭一望，赫然發現該男子一動不動的蜷伏在座位上，呼叫再三仍無應聲。司機心知不妙，忙下車，將事情通知旺角警署。警方人員檢查之下，發現該男子身上血迹斑斑，於是將該男子轉送醫院，但在途中已證實死去。死者身上刀痕纍纍，胸部、及手部均有嚴重刀傷。事後，警方將此事列為「兇殺案」處理，展開查訊，與死者生前有往來的廿多人被傳訊。據說，出事前曾有人見到死者在一間「麻雀學校」出現，估計可能因賭招殺身之禍。

柴灣徙置區發現腐屍
初步懷疑死者因病或自殺致死

【本報訊】柴灣徙置區第九座七樓六〇X室，近日傳出陣陣惡臭，至昨日凌晨始發覺屋內藏屍。死者是上址住客，可能因病死去或自殺致死。

死者姓譚，年約四十歲，是一名織毛衫工人，本來與弟同住上址，後來其弟去了行船，上址便只餘死者一人居住。

最近，死者對人表示有病在身，已多日沒有開工。近日鄰居均不見死者面，但以為死者是臥病在床或去了親友處暫住，故均不以為意。昨日已有人發覺死者屋內傳出陣陣異味，初時以為是死老鼠或垃圾等物發出的臭味，其至前晚深夜，一些鄰居住客以屋內異味越來越強烈，中人欲嘔，於是從窗口用手電筒向屋內照射，赫然發現死者似已僵臥床上，於是急忙報警。

警方人員到場後，破門入屋，發現死者躺在一張破架床的下格，經已僵斃多時，全身腐黑，發出惡臭，估計已死去多日。

男護士送信給輔政司
要求勿減護士生底薪

【本報訊】本港男護士昨天將一份文件送交醫務總監轉輔政司。文內提出兩點：㈠當局不要減低男女護士學生在學業時的現底薪；㈡在職男護士應給予同等升職機會。

老病人自殺

【本報訊】昨晚七時許，有一個老病人，企圖跳樓自殺不果，僅受輕傷。這個老翁名徐林，七十四歲，住觀塘聯安街卅X號三樓。他是患有肺病，在前天上午十一時入青山道寶血醫院。在昨天晚上七時許，他在醫院外面散步，可能因病重心情不好，突從地下跳落地盤事房，幸而僅被擦傷。

文員會四場滙演 今日在普慶售票
華革遊藝會三十舉行

【本報訊】香港華人文員協會定於本月十六日（星期日）及廿三日（星期日）在普慶戲院舉行四場文藝滙演，節目內容包括大合唱、獨唱、男聲小組唱、手風琴合奏、笛子獨奏、「黃河」、民樂大合奏、舞蹈「大刀舞」及話劇「加薪之日」等。兩日文藝滙演，演出時間均為上午十時及十二時，門票分二元、一元二角、四角三種，由今日開始在普慶戲院票房發售。

【本報訊】香港華人革新協會定於本月三十日在普慶戲院舉行遊藝會，演出節目包括該會粵劇組、舞蹈組、歌詠、戲劇及舞蹈等節目，內容包括歌舞「毛主席的戰士」，學習樣板戲革命現代京劇「紅燈記」片斷（序及第一、二場），木偶戲劇「紅色娘子軍」片斷及民樂合奏、男女小組唱、文藝獨唱、手風琴合奏等。遊藝會分兩場舉行，第一場上午九時半，第二場中午十二時，票價分二元半、一元半及一元三種，已開始在該會會所（新尼詩道二九〇一二九六號十樓）、九龍遊樂場（九龍白加士街五十一號六樓）發售。

涉嫌助越獄囚犯 菲籍男子昨提堂

【本報訊】一名菲律賓籍男子，在中央裁判署提堂，被控向芝麻灣「某些計劃越獄囚犯」提供協助，因警方稱尚待調查，押後明日上午再提堂。被控者的菲籍男子名F．C．柏納比，四十四歲，住馬尼拉，被控本年八月間串同西德籍一運送及供應糧食與芝麻灣某些計劃逃獄的囚犯。

三院音樂會昨今舉行 李東海談四工作目標

【本報訊】東華三院為慶祝一百周年紀念音樂會，於前晚假大會堂音樂廳舉行，今晚演奏的是「中國音樂」。席間，致詞者主席李東海指出，三院工作目標可分四項：㈠推動興建七大建設工程；㈡全力籌款以完成各項建設計劃；㈢促進內外公共關係活動，使社會人士對東華三院有更進一步認識與支持；㈣加強內部行政管理，提高三院服務效率。他說，音樂會活動關於第三項。

李東海及三院首總理黃乾亨、簡日洽、楊鑄禹，總理陳兆民、區廣成、朱伯衡、曾健堂、謝禮澤、盛火揚、姚光龍、謝濟祥、李賜豪、鄭頌滑、尹德川、楊永棠、施展超、何世樑、黃治強、李子文等昨晚均到場歡接來賓。

九龍兩幅地 定下月拍賣

【本報訊】當局宣佈，將抽出九龍兩幅土地，定於九月十四日（星期一）下午二時三十分在大會堂演講室公開拍賣。

第一幅限作私家住宅用途，在廣播道，面積一萬八千平方呎，底價為二百四十萬元。

第二幅限作工業或貨倉用途，在三家村高[illegible]。

汕頭月餅 接受訂購

【本報訊】中秋節將到，汕頭月餅快上市了，今年汕頭月餅，質量更加提高，裝璜精美，如蒙訂購，即日起接受定貨。經銷商聯絡號：香港方面：新街市街三十三號三樓，電話：四三二一九八、四四一八七五。

十五人畫展 今開始舉行

【本報訊】十五人畫展，今天下午二時起至十七日止，一連四天在香港大會堂低座展覽廳展覽。

各鄉村民反對撤銷公眾電話
要求電話公司勿「斬腳趾避沙蟲」

【本報訊】最近，電話公司撤銷設在新界各鄉村的公眾電話，理由是因不少鄉村公眾電話常遭破壞，因此，上水園及元朗區一些村民，紛紛表示反對。村民指出，新界鄉村大多地處偏僻，一旦發生火警之類的不幸事件，就要依靠電話求救，若因為一些電話遭人毀壞而將之撤銷，村民並指此種做法是「斬腳趾避沙蟲」，不能因為一些電話遭人毀壞而將之撤銷。

西貢蠔涌村民擔心水源被截

▲西貢理民府擬在西貢蠔涌灣興建一座抽水機房，遭到該村村民的反對。村民說，這座抽水機房，是用作抽取流經蠔涌的山水，將嚴重影響該村的食水、灌溉及附近工廠用水等。

據悉，水務局正在計劃在西貢興建一個淡水湖，稱為「萬宜灣淡水湖」。因此，他們在西貢區內四處找水源，以便引入湖中。據說，有關當局準備在大南湖村、大腦上洋村、蠔涌村等地方興建攔水口，引水道及輸水隧道，以便將該區的山水引入萬宜灣淡水湖，以供應市民。

河西貢區用水因此受到嚴重影響，有如大埔船灣淡水湖截取了八仙嶺等處的山水那樣，嚴重地影響了該區數十條村的農田用水，不少農田灌溉以至食用受嚴重影響，水源不足。

▲大埔區鄉議會的丹桂村近數月來發現一種怪嗅，據有不少游泳愛好者報名參加沿海岸渡海泳，原定在本月十六日上午十一時舉行。據說，這次渡海泳，已受到影響，因當地的村民說，這種怪嗅使人吸了感到有一種酸味，很不舒服。據當地的村民說，農作物、家禽也因此受影響。

據說，丹桂村已有二百四十多戶村民簽名寫了一封信送交理民府，要求注視此種怪嗅，確保村民健康。

上海街行車新法 小巴商表示反對

【本報訊】交通事務處擬於日內在上海街試行每日上午十時至下午七時只准小巴士行駛的新法，昨天小巴商表示反對，認為對目前上海街的交通管理並無益處。香港九龍新界公共小型巴士聯合總商會昨天致函交通事務處，提出反對意見，指出目前交通當局的行政與措施，未能根本解決交通問題，主要原因是缺少交通管理。新的行車措施，將使廣大居民乘車不便，因得以取消小巴在上海街行駛，如果上海街只准小巴上落客，這時小巴因繳放遊客走到九龍「路線」，只有小巴行業經營更為困難。

法庭簡訊

▲少婦被控謀殺丈夫案，昨續在中央裁判署審訊，由一名警員及酒店僕役作證後，裁判司表示，下月解高院審訊。被告曾亞勤，二十歲，製衣工人，住新蒲崗八三街一八三號二樓。被控七月四日謀殺男子李富球。

▲新界洛馬洲古洞村四合興木園兇殺案，三名涉嫌男子昨在粉嶺裁判署提訊，定期本月廿五、廿七及廿八日三天預審，以嚴重刑事案程序進行初級偵訊。三被告：陳克金，卅歲，住古洞村四十X號；陳媽升，四十歲，同住上址，無職業；李紅，四十七歲，住黃大仙新區第三十三座五樓四X室。

▲青年許少來，被控七月十二日偷車，被告九月十七日審訊。

殺夫疑案表證成立 少婦下月解高院審
古洞村木園兇殺案已定期偵訊

▲六名青年涉嫌在本月九日中午時分，在沙田香粉寮英記士多傷害氏瑞雄，昨天在粉嶺法庭提訊。案情透露：首被告以前在沙田居住，與傷者曾發生過意見，上月搬離沙田。在本月九日與五位朋友到沙田旅行時，發生了上述傷人事件。結果每人各被罰款一百五十元。

▲一名無職業又居無定所的廿九歲男子沈棣賢，在本月二日至十一日（星期）先後向廁所偷取一宗，因橫八足布料，最後一宗因偷衣被警三宗，無法用手，乃被拘控，昨判入獄半年。

▲加拿大籍女子M．A石絲莉，二十二歲，昨在中央法庭被控三罪：㈠八月九日在太子道附近蘭所受傷，專為警方拘捕；㈡「周卓亨」，廿五歲；㈢胡成忠，卅九歲；亦被控三罪，㈠在某大廈，以為八月廿九日進入某公寓，有被提訊多次，昨日轉解。此兩案判罪，結果分作兩案，定九月七日審訊。第一被告，九月十七日審。

昨被判入獄一年，另一罪罰七十五元，第二罪罰一百元。

今日召開緊急會議
足總助澳戰葡 慎重挑選球隊
傳派出「香港代表隊」將有麻煩

【本報訊】足總於今天下午六時在該會會議室召開執委緊急會議，專題研究澳門足總來信邀請香港派隊前往澳門與葡萄牙國非加隊比賽的問題。

澳門足總邀請香港足總於本月廿二日派隊到澳門與葡非加隊比賽。在這之前，澳門主辦比賽的商業機構曾有意邀請號稱「職業班霸」的怡和替代香港隊的，但因澳門足總的邀請並沒有指定邀請怡和隊，在這情況下，足總若干執委認為，目前香港代表隊在「默迪卡」足球賽中既有很不錯的表現，且已進入四強之列，如派出香港代表隊迎戰葡萄牙非加，當會引起更多的觀眾注意。

為了慎重考慮此事，足總今天召開的緊急執委會議，將就派出香港代表隊或怡和隊前往澳門迎戰葡非加隊的問題作出決定。

【本報訊】足球總會今日召開的緊急會議，專題討論派隊前往澳門出戰葡非加隊的事情。

據悉，足總主席廖烈武為避免今日的會議不必要的爭執，目前已與足總秘書陳兆強有了研究，結果，認為如果派出香港代表隊赴澳比賽，將有很多麻煩。首先，得繳交一定的「佣金」給「國際足協」及「亞洲足協」。因為香港足總是上述兩會的會員，而澳門足總則非，如香港隊到澳門與葡非加比賽，依例得「孝敬」上述兩會。倘不主動「孝敬」，兩會可能直接以強硬手段向港足總來「追水」，有了這些麻煩，足總是很難自行組軍前往的。

那麼，「順理成章」地只有派怡和赴會了。因為澳門足總的第二封公函，曾明白告訴香港足總，說「如港隊組軍於匆促，可派怡和前來」。這樣，怡和赴澳的機會必然甚大。據足總一人士表示，即使怡和當局否認有意赴澳，但他們與澳門主辦機構頻頻接觸，已為有目共睹的事實。目前最主要的是該會與主辦方面的條件能否談得攏而已。

擬今冬訪港 捷克來探盤

【本報訊】捷克高級足球隊，將於今年十二月前往澳洲悉尼訪問，回程時擬來港比賽。昨天通過一家航空公司窺伺足總探盤。該僑商表示，捷克高級足球隊將於今年十二月遠征悉尼，準備回程時來港比賽，條件是每場包賠五千至六千美元，來回機費自備。該隊提出要求是今年十二月杪或明年一月初旬，並盼早日答覆。

該隊來頭如何，沒有詳細介紹，只說，擁有兩、三名國家隊選手。足總定於本月廿日的執委會議上提出研究。

【又訊】足總定於本月廿日下午六時召開執委會議，主要議程是：討論英國一團體介紹格蘭楠加崇教練法蘭克·百里民來港擔任教練；其次是討論是否派隊參加泰國皇后杯的一項比賽。

論壇 波瀾

還有十多天，足球就要揭幕了。甲組各隊的組班工作，最近大致已完成了十之八九，還未領取註冊紙而發動簽字的，只有一二隊。比較特殊的球會，其中有依靠升班的英陸軍。

今屆甲組隊數增加到十四隊，擴大了錦標範圍。但去屆起均辦了一項職業獎，結果使到熱中的人好夢成空，同時使到不少在去屆曾簽署為「職業球員」者覺得不僅比以前更無保障，而且受到種種苛例的束縛，致存戒心，今屆多已改簽為「非業餘球員」了。因此，人們仍和以前一樣，只對聯賽覺得較有意義和興趣，對職業賽則依然「冇乜味道」。

現在，特將各隊的人材和實力，作逐一評述，分日刊出。

先評怡和。怡和是去屆冠軍，今屆，該隊將「勝餘物資」陳少鵬

聯賽逐隊談
怡和班底變動不大 只怕側重個人表演

王偉平

放了出來，另外邀得「新紮師兄」盧洪海加盟，把那認為「難以再用」的李國強、鄭潤英放棄，故陣容雖略有變動，人材仍很平均，仍是爭雄競長的有力分子。然而，該隊去屆雖取得不只一項冠軍，但人們認為，該隊此種成就，乃憑個人技術構成，並非建立在整體的較佳表現中。翻查該隊去屆的演出，十場比賽中雖多獲勝利，卻有七八場之多，嗅不到良好的技術氣味。因此，人們對該隊的今屆演出看法，雖仍認為實力較強，足以爭取任何一項錦標，但在聯賽的過程中，會比去屆遭遇更多的困難。因為今屆多了兩隊，增加了比賽場數，若干士氣較往的中型班，會給予該隊較多較大的威脅。

該隊今屆的守衛「線」，將以盧洪海、葉華任「翼」，仍用張子岱「掛帥」，是否較去屆凌厲尚有疑問，因為張子岱非中鋒材，可能以葉尚華內翼而與中鋒，擇他來衝刺。但以整個鋒線來看，似不及去屆人人都能「揸士哥」。盧洪海一旦與「大牌」搭擋，心理上加有「自卑感」，則演出是否如意，還要看過才知。倘若該隊將來踢的仍是「個人波」，無甚改進，則這個所謂「班霸」，一樣，使人們對去屆一樣失望多滿意少。怡和的陣容是：

張耀國、黃文偉、仇鄭潤加、盧洪海、鄭國根、張子岱、志強、駱德輝、陳鴻平、葉尚華、後備：郭德先、黃振烈、駱德明。

球員註冊紙 昨陸續回籠

【本報訊】昨天到足總領取球員註冊紙的有元朗廿張、傑志十張。另有愉園、東方、英陸軍三會的註冊紙回籠。名單是：

愉園隊振搖；東方陳大猷；英陸軍力高士、披普、黃兆明、李雄、谷巴、勞斯、麥源圖、秦寧士、基廉、鍾士、維他士、羅傅臣、史勿夫、J戴維斯、列連、李城士、R戴維斯、威廉斯、A戴維斯、卞。

七人木盾足球賽 已有卅五隊參加
今天截止報名料可超過五十隊

【本報訊】七人足球木盾賽將於今天下午五時截止報名。截至昨天下午六時止，已有卅五隊參加。昨天辦妥報名手續的有愉園三隊、九巴兩隊、英陸軍兩隊、天鵝一隊、港青一隊、九巢一隊、傑志一隊、流打一隊。連同日前辦妥報名手續的（怡和三隊、流浪一隊、港會兩隊、元朗兩隊、東方兩隊、電話兩隊、精工一隊、南華兩隊、華雄一隊、東昇兩隊、五一七一隊、中聯一隊、市政一隊、約志一隊、星島一隊、灣仔一隊）共卅五隊。目前，甲組屬會還

澳成偷襲球隊 昨晚負於消防

【本報訊】澳門成偷男子籃球隊昨晚在伊館出戰消防隊，以六三比八三敗陣。上半時，客隊打成各三四平手。客隊

福建杯乒賽 昨各場戰績

【本報訊】福建杯團體乒乓球賽，昨晚有四場賽行，其中伊青A對閩青A一場到深夜還未結束。已賽三場戰果是：（勝方）朋友C勝五金聯五比四；（負方）五金一，南勝銀旗A五比四；天昇勝友青五比〇。

遠次抵港，兩戰兩敗。澳隊名單：黃嘉三、希夫、克勞斯比、史蘭治、伊利士、格廉士達、比巴、何大、應芬、傑曉、蘇烈、謝利斯。

有屬爲、消防、警察三個單位還未報名，今天是截止報名之期，預料參加比賽的球隊可能超過五十隊。

這項比賽定於本月十七日（下星期）由足總聯賽管理委員會抽籤編排賽序，九月一日開賽。

小球簡報

▲油、旺、尖團結杯小球賽，昨天在巴富街舉行的一場比賽結果，兄弟聯三比〇。

▲理髮團結杯小球賽，今晚有兩場在維多利亞三號球場上演：九時，維倫B對英華；十時，格蘭乙對南華。

宏德遊艇得勝 車打乒乓決賽

【本報訊】車打團結杯團體乒乓球賽六強決賽，前晚兩場比賽結果：宏德勝永和五比〇；遊艇勝流星五比一。

葡黑豹隊被雲藏 講好話乃得隨軍

望球鏡

世界杯射球最高紀錄的好手，在一九六六年世界杯賽曾經獲得過去的一般時間，曾先後因爲合約問題、動粗問題、甚至傷病問題，在一段時間內沒有好好地踢過一場令人滿意的比賽。自從警方時得英國前國際選手荷蘭擔任領隊兼教練後，他對球員的要求非常嚴格，而且常對球員板起面孔。不久前，該非加隊應邀前往安哥拉訪問，首場比賽對路安達聯隊時雖以九比一大勝，可是，賽後馬上有人替尤西比圖訂下了返回里斯本的機票。原來領隊荷蘭準備將他「雪藏」，倘若他一旦被遣返里斯本，他就沒有資格隨隊遠征香港和澳門的球迷也無法看到他的球技了，因為非加隊在安哥拉比賽後，即從該處出發到澳門的。

▲西班牙皇家馬德里足球隊上屆球季中，被巴塞隆拿隊搶走了甲組聯賽冠軍，雖然掙回了西班牙杯冠軍，但是，本屆已沒有資格參加歐洲杯賽的資格，最多只能參加

▲月中前往澳門訪問的葡萄牙非加足球隊，主將尤西比圖，最近幾乎被領隊荷蘭「雪藏」，不許隨隊遠征，幸好隊友替他說好話，才救回「一命」。這一來，香港和澳門的球迷便得有機會看到「黑豹」的表演了。

歐洲杯賽而已。不少球迷認為，今年幾季中保持領前的優勢，主要是有許多球員在球手中結婚好手如柔高、高拉斯數、柏拉他們三人在三個月內先後結婚，對方不免要分別替他們慶賀一番，想不到如此慶賀又慶賀，球員的演出有其一定影響，由於三人先後「拉埋天窗」之故，使到成名多時的「三王老五」，都當作「三王老五」的一個「老五」，現在還沒有找到理想對象。

▲死灰復燃的北美足球聯賽，雖然經過北美足總的多次努力，仍然無法提起當地球迷的興趣。儘管曾邀請格蘭、英國和西德等隊前往助威，到場人數總是少得可憐。

年頭不惜重金邀請英國的特聯隊，蘇格蘭施迪隊和西德的許利克隊前往比賽。各場比賽中，最多觀衆的一場，不過二千八百一十九人，即以曼徹斯特聯隊對施迪隊一場來說，也不過二千四百多人，人數之少，使到當地足總方面也覺得「啼笑皆非」。

高化強

寶璐德里王老五 如今獨剩一珍圖

謝

先夫吳章齡府君之喪於昨（十三日）在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感謹此鳴

姻親世友鈞鑒

未亡人吳曾綠治　率男　子鄉　子璪　子璿　子琳　子暉　暨全體家屬泣叩

黃玉珍交通意外

中區某處，十分嚴重，作傷，傷勢多處。本報根據讀者來信，前往訪問了這位黃玉珍，她是一名衣女工，寄玉珍日前在港舞廳附近的石街後，傷口留下炎症復發，發作時痛楚不堪，無法醫治。

贈款 慰問 表示感謝

本月六日寄玉珍上…讀者的捐款。

好質水 好麥大 好花酒 清醇 色味 飲好！

售處有各

美擴大限制輸入案 香港廠商强烈反對

廠商會將於短期內開會討論 指出美國進一步損害港工業

【本報訊】此間中華廠商聯合會和幾個紡織、製衣業的主要團體，短期內將開會討論美國仍繼續大限制紡織品入口的問題。會議結果將通知港英當局，並要求它向美國政府展開交涉，反對美國通過擴大限制入口來進一步損害香港的紡織、製衣工業。

在尼克松政府公開支持之下，美國眾議院的「籌款委員會」，前天已通過一項由明年起限制毛織品和人造纖維織品入口五年的議案。雖然這個議案要變為正式「法律」，還要經過許多手續，中間甚至可能發生變化，但港商認為，香港紡織品輸美可能受到全面限制的危險性，顯然是增加了。因此，廠商會已決定分別邀請兩家製衣商會、棉紡業同業公會和其他團體，短期內開會討論這個關係重大的問題。

據了解，香港大多數的紡織、製衣業廠商，都強烈反對尼克松政府以任何形式，擴大限制紡織品入口。他們並要求港英當局在向美國進行交涉時，應據理力爭，切實負責維護港商的正當貿易權益。

一些製衣廠商指出，由於美國經濟危機日益加深和通貨膨脹持續發展，已使香港的紡織業的產銷受到不利影響。在這種情形下，美國統治集團為了損人利己，轉嫁困難，還企圖通過擴大限制入口來加緊摧殘香港的紡織、製衣工業，這分明是一種落井下石的卑鄙行為。對於美國這種無理的限制計劃，香港大多數廠商和出口商都堅決表示反對。

廠商又說，美國紡織品輸來香港的數值，今年上半年為七千四百多萬元，比去年同期三千三百六十萬元已激增一倍多。這些美國紡織品在港推銷，完全不受任何限制，也不用繳稅。但香港棉紡織品輸美，則從一九六二年十月開始，即已受到嚴格的「定額限制」。現在在美國市場出的成衣和紡織品，港貨所佔比例還不到百分之一，但尼克松政府也計劃擴大限制入口。兩相比對，可見美國官方長期吹噓的所謂「自由貿易」，完全是一句騙人的謊話。美國對香港貿易，長期都在推行帶掠奪性和歧視性的政策，這也是十分明顯的了。

一些製衣廠商指出，據美國官方統計，今年上半年香港紡織品輸美的數量，已比去年同期減退百分之五。又據港英統計，今年頭四個月香港毛紡輸美的數值，已比去年同期銳減百分之四十。去年香港成衣的輸美數值，曾增百分之二十七，但今年上半年則只增百分之六點五；而由於美商訂購秋冬季成衣續減，估計下半年成衣輸美的增幅，還會再降至百分之五左右。這些情況……

日本向北美洲輸出的汽車，比去年同期增加百分之三十以上。

至於今年上半年日本對西歐、中東、大洋洲和拉丁美洲出口的汽車，分別比去年同期增加百分之十八點九、百分之十一點四、百分之二十點一和百分之六。

據悉，日本汽車製造商，對於日本汽車的出口變重依賴北美洲市場，表示了混亂的心情。日本汽車對北美洲的出口，去年佔百分之三十七點一，今年上半年佔百分之四十二點九。這些廠商擔心，如果美國在擴大限制紡織品和可能限制電視機進口之後，進一步限制汽車入口的話，這對日本汽車工業將是一個嚴重打擊。

今年上半年，日本輸出汽車共四十六萬八千六百六十四輛，比一九六九年同期增加百分之十三點五。

巴新棉花盤放來 廠商訂入二萬包

部分商人觀望後市可能下降

【本報訊】巴基斯坦新年度新棉花盤已開始放來，本港紗廠廠商亦開始落單。據巴商報道，巴棉花本生產年度的產量，估計為三百一十多萬包，和上一年度產量相差不大。所以，巴棉新棉放來，已有港商落訂，目前訂入的只有二萬包左右。

據巡行消息，巴基新棉本生產年度出廠的新棉花已經上市，最近巴出口商已有新訂盤放來，新棉訂價為上等N T棉花每磅為二十六巴仙，L S S棉花每磅訂價為二十五點五巴仙，比上年度最後的訂盤略低少許，但仍處於高水平。據巴商報道，部分廠商觀望不前，因為他們認為新盤價格仍處於上升可能，但另有所以價格下降了一些，入巴基斯坦新棉花的數量可說不算多。

美棉價跌五見

【本報訊】據外電報道，本月十二日，紐約美棉期貨價格淨跌五見，不過變動不大，每磅價上落三幾點子。

各月美棉期貨，本月十二日的收市價如下：（每磅美仙計算）：十月份：二六．二四；十二月份：二六．三三；三月份：二六．六四；五月份：二六．七七；七月份：二六．七九；十月份：二四．七九。

美國官方預測

美大豆產量將減

棉籽與花生却洶增產

【本報訊】華盛頓消息，美國豆油現貨出口價格無變。據美國官方預測，美國今年的大豆產量比去年略減。

據昨天到達香港的消息，有三十天倉期的美國散裝豆油現貨，本月十二日的紐約離岸價為每一百磅一二點七〇美元，與前一天相同。

另據美國農業部本月十一日發表的預測數字，美國一九七〇年的大豆產量為十一億一千三百五十六萬六千蒲式耳，比一九六九年的紀錄低百分之零點三。一九六九年的紀錄為十一億一千六百八十七萬六千蒲式耳。

美國農業部的初步估計，比原來所預料的數量為低。該部的初步估計，以今年平均每英畝產量二十六點八蒲式耳為根據，去年的紀錄是平均每英畝產量二十七點三蒲式耳。

又，美國農業部所屬農作物報道局本月十一日發表預測，美國一九七〇年各種油籽的綜合產量，比一九六九年增加百分之六點四。它估計，美國一九七〇年的棉籽產量，四百六十萬短噸，比去年增加百分之十一；花生的產量，一九七〇年為二十六億八千七百八十萬磅，比一九六九年增加百分之七。

另據紐約十一日消息，當地的出口商說，最近印度購買美國豆油一萬噸，今年九月下半月裝運。此外，最近巴拿馬購買美國豆油一千八百噸，在九月及十一月付運。這些商人又說，巴基斯坦最近表示，願購買九、十月份付運的美國豆油五千噸。

日本汽車輸美增

上月輸美國增

【本報訊】據外電報道，日本通產省在十二日發表，今年七月份日本的出口共達十八億三千一百一十七萬五千美元，比去年同期增加百分之二十一點五。

今年七月份與去年同期比較，重工業及化學工業產品的出口增加百分之二十七點一。其中，以汽車和輪船為主的機械的出口，今年比去年同期增加百分之二十九點八，金屬製品的出口增加百分之三十一點三。

今年七月份，日本對美國的出口共六億一千三百八十二萬美元，比去年同期增加百分之二十三點五；對西歐的出口，今年七月份比去年同期增加百分之六十七點三。

日本對美國的出口，今年四、五月份曾經下降，今年七月份再回增，今年七月份對美國的出口才比去年同期增加。

又，據倫敦「經濟時報」本月十一日載東京消息，根據日本汽車工業協會本月十日發表的數字，今年上半年……

天津黃胎梨 今早可登場

金帥蘋果日間可到

【本報訊】新批天津黃胎梨和第二批河南蘇梨將於今早登場。大連蘋光、煙台和山東金帥蘋果亦已從產地裝出，預計日間可運到。

昨天國貨鮮果欄果市路仍很熱鬧。國產鮮果貨量繼續增加，包括國內廣州、天津、山東等地的鮮果，廠商批購者，外，本地零沽者亦開始吸入。廣州沙田柚每擔成二百一十元，為國產貨，另一百一十元及一百二十元，石岐禪國每擔分成七十元、八十元及一百二十元。

上海巴梨、玫瑰葡萄、香蕉、大紅番茄、西瓜等大型貨亦續成出不少，其次，北京大鴨梨和白鳳桃亦很好銷。上海玫瑰葡萄行銷均勻，帶玫瑰香味，皆而微帶橢圓形，紅頭和頂，很受消費者歡迎。

金市牛皮靜穩

【本報訊】由於外國金市相當平靜，昨日九九金新年度貨牛皮靜穩，全日高低差額不過〇．二五。開市二七四．九，收市二七五，揀上交收三毫半，牌下交收四千五百兩，牌下交收四千兩。

美鈔開市六〇七．六二五，收市六〇七．七五，平息，美匯由開市的六〇八．八七五升至收市的六〇九．二五。

要放手者仍不少

股市反覆步低

有些拋不出又轉另一市場去拋

【本報訊】最近的一次股票炒風，剛昨日上午股價似已達上峯頂，到中午便開始走下坡路，下午價又稍為跌些。因此，新市場股價續的走勢是下跌，恒生指數由前天的二〇一點九八降至二〇一點二八，跌了零點七。會市場指數則微升零點三九，升為二〇一點九四。由於新市場收市比會市場遲一小時，在會市場收市後，有些拋不出的人，就轉到新市場去拋售。

昨日上午開市之後，一般股價還是上漲的，到十一時左右市價最高。此時，置地曾漲為一六八元，遠東曾漲為十四元一，會德豐十四元二，九龍倉二十九元，聯邦一元八九，凱聯十三元一，九倉三十四元七五等等。但到收市，置地降為一六七元，遠東十三元九，會德豐十四元，九龍倉二十八元七，聯邦一元八五，凱聯十二元八，九倉三十四元半。從股價的走勢，顯出昨日股市的變化很大。

昨日兩個市場股票成交共值四千七百一十八萬元，其中新市場佔二千五百二十七萬，會市場佔二千一百九十一萬，比前日增加五百二十六萬。

但是，近來市場中有不少人提出這樣的問題，股票每天的成交額，真正做成實實的所佔比重有多大？場外買賣的生意又佔有多少？有些股票商並指出，比較經常的客人在市場中，用「合法」的「對手買賣」辦法，製造某些股票的漲價或跌價，因此當某些股票漲價時，場外買家往往要買而買不到，等到漲了幾個價位之後，場外買家才能買到。相反，當某些股票跌價時，初跌之時，場外沽家往往沽不出，等到跌幾個價位之後，場外沽家才沽得了。這種情形雖然有之已久，可是近來的這種情況更多些。因此對於這時的場外買家來說，很值得注意。

近來，有些場外客採取靜觀態度，也有些場外客不會一買一賣，選擇較為靜態的項目下手，他們認為靜態的項目，反而能顯示出比較真實的市情。當然也有些「搵食格」的買家，總是跟勢跟風，他們有時「搵」得到食，也有時被綁住敢吃虧。

多種泰米出口標準價 每噸提升半鎊至一鎊

港市食米正盤買賣昨轉疏

【曼谷十一日航訊】泰國他偶集團「商業院米權組」十日全面調整泰米出口標準價格，米碎、米碎、大白米、糙米等每噸提升半鎊至一鎊不等。新訂出口標準價如下（單位：噸）：

一等百分百大白米六十八鎊十先令，二等百分百白米六十四鎊十先令，三等百分百白米六十三鎊十先令；頂上百分五白米六十一鎊十先令，普通百分五白米六十鎊，百分十白米五十七鎊，百分十五白米五十五鎊，百分之二十五白米五十二鎊，特別上等米碎五十二鎊，特別一號米碎三十六鎊，普通米碎三十五鎊十先令；上等一號白米碎三十五鎊，特別一號白米碎三十四鎊十先令，特別二號米碎三十三鎊十先令。一等百分百糙米六十一鎊，二等百分百糙米五十九鎊，百分五糙米五十五鎊，頂上糙米碎三十四鎊。

【本報訊】經過多天的熱成之後，昨日食米大盤買賣轉疏，正盤成出不超過五千包，其中主要是內地米和泰米。

一方面是正式開盤的入口米商轉疏，另方面是買家購勁減弱，故昨日食米大盤買賣稍減，先後成過內地米和泰米等四千包。其中靠樹古八十八元，油古八十五元，青椰樹新殼仔六十八元，青淺附白米六十七元五毫，青飛鴻新米六十六元五毫。

美匯西德匯調整

【本報訊】昨日美匯和西德匯的銀行買賣價有改動，前者改低，每百少兌〇．二港元；後者買價改高，每百多兌〇．一港元。新價如下：

美匯賣價：每百美元兌六〇二．四港元；實價：電匯六〇五．四港元，匯單六〇四港元，三十天期六〇〇港元，六十天期五九六．七港元，九十天期五九二．二港元。

西德匯賣價：每百馬克兌一六八．九港元；買價：電匯一六六．九港元，匯單一六六．三港元。

船隻出入口日明日今

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	代理公司
汎德灣	PANDO GULF(上午六時)	英國	九龍倉	鍊行
東泰	TUNG THAI(晨早)	高雄	油蔴地	德華
路易安娜丸	LOUISIANA MARU(晨早)	日本	A4	川崎
士甸吉	STEENKERK(上午六時)	歐洲	九龍倉	渣華
攝津丸	SETTSU MARU(上午六時)	日本	A32	日鈴
紐頓布堡	NEUBRANDENBURG(上午六時)	歐洲	A21	東方
湖北	HUPEH(下午八時)	新西蘭為益陸	海厦	太古
協新丸	KYOSHIN MARU(下午三時)	新加坡	A2	大阪
豐隆丸	HOURYU MARU(上午五時)	日本	B2	東洋
菲列濱	PHILIPPINES(下午四時)	美國	A22	美邦
日令丸	NICHIREI MARU(下午四時)	新加坡	A10	中央
加利馬士基	CLARA MAERSK(下午六時)	美國	九龍倉	捷成
富門	FULL MOON(下午五時)	日本	A31	中央
德地亞	NUDDEA(下午五時)	日本	A24	鍊行

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	代理公司
溫拿芝利	WONOGIRI(下午)	日本加勒比海	A38	渣華
印度郵	INDIAN MAIL(上午六時)	西雅圖溫哥華	A2	福來
東明	TUNG MING(晨早)	基隆	B6	建臨
威伯隆	WAIBALONG(上午七時)	新加坡	B24	亞非
印尼估計利	TAMURAEVERETT(下午)	新加坡印尼	A27	福泰
力打合時	NEDER EEMS(上午六時)	墨西哥灣	A15	渣華
香港熊	H.K. BEAR(下午)	日本加州	A23	太平洋
牽星	STAR ALTAIR(中午)	日本	A5	澳輪
美酋	AMERICAN CHIEFTAIN(上午)	基隆紐約	A24	美輸
利士碧利	KRISTIN BAKKE(下午)	日本溫哥華	A1	鍊行
百偉士泰	BAYERNSTEIN(下午)	澳洲歐洲	九龍倉	捷成
總統	PRESIDENT(下午)	馬尼拉	海厦	天祥
士打巴利	STRAAT BALI(下午五時)	上海	A19	渣華
海星	OCEAN STAR(上午八時)	那霸沖繩	深水埗	球
東美	EASTERN MAID(下午)	日本	B14	渣甸
芝大隆	TJITARUM(下午)	新…	B1	渣華
愛打浩	IDAHO(下午六時)	加州	九龍倉	渣甸
伊賀丸	IGAHARU MARU(下午)	門司紐約	A26	山下
金剛	KAM KONG(下午)	西貢	油蔴地	建華
彥根丸	HIKONE MARU(下午)	日本	A8	日郵
依曼	IMAN(下午)	曼谷馬德拉斯	B26	菲士特
少仙士泰	SACHSENSTEIN(下午)	日本	九龍倉	捷成
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油蔴地	捷島
興利	HSING LEE(上午七時)	西貢	B12	渣通
幸運一號	LUCKYONE(上午八時)	曼谷	深水埗	順利
龍寶丸	RYUHO MARU(上午八時)	菲律賓比松	B12	大信

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	代理公司
邊城號	BENVRACKIE(上午)	高雄	九龍倉	邊行
廣州丸	GOHSHU MARU	日本	A	川崎
蘇珊美	SUSANNE	曼谷	油蔴地	慎盛行
馬事德	MAHSUD	日本	A23	大阪
長島	KOTA PANJANG(上午)	新加坡	A3	太平
海皇	HOI WONG(上午)	新加坡	B8	捷順
海洋	OCEANIA(中午)	澳洲馬尼拉	海厦	太古
日拿曼莉	JALAMANI	新加坡	A	華林
邦斯華利	BRONXVILLE	馬尼拉	A7	多利順
平洋丸	HIRYO MARU(下午)	日本	A6	日郵
第五雲海丸	UNKAI MARU No. 5	日本	B	天祥
大安	TARN(下午)	日本	九龍倉	寶隆

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	代理公司
東華	TONG HWA(上午)	新加坡仰光	A13	新臨
加利滿	KALEMYO(下午)	日本	B13	新興行
太原	TAI YUAN(上午十時)	澳尼	西古地	太古
攝津丸	SETTSU MARU(下午)	新加坡北歐	A32	日郵
永興	WING HING(下午)	斗湖	油蔴地	聯順
兵洋丸	HYOYO MARU(下午)	新加坡	B5	海外
協新丸	KYOSHIN MARU(下午)	日本	A2	大阪
路易安娜丸	LOUISIANA MARU(半夜)	西非	A4	川崎
日令丸	NICHIREI MARU(半夜)	高雄溫哥華	A10	中央
加利馬士基	CLARA MAERSK(下午)	曼谷	九龍倉	捷成
先達雅德	STRATHARDLE	日本	九龍倉	行
依素	IZHMA(上午)	神戶	A12	菲士高
東泰	TUNG THAI(上午)	曼谷	油蔴地	建華
菲列濱	PHILIPPINES(下午)	馬尼拉	A22	美邦

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
利打馬士基	RITA MAERSK	A18	捷成
多瑪柏	TOMBATU	油蔴地	通裕
鹿洲	LUK CHAU	B7	太來
瑪利亞羅沙	MARIA ROSA	深水埗	澳洲
華東寶尼	WATAMPONE	油蔴地	通裕
海運	MARINE TRUST	錦船洲	順利
東興	PROSPERITY	長沙灣	信成
威基路	WAIKELO	B3	亞非
太平洋風	PACIFIC BREEZE	A43	渣郵
亞特娜士	ATREUS	太古船塢	太古
積加臣	KARTHE JEBSEN	B10	華夏
積西臣	JACOB JEBSEN	B23	會夏
邊士達	BENSTAC	海厦	邊行
聖寶	SAN MIGUEL BREWER	B16	太古
青島	TSINGTAO	海厦	太古
長崎丸	NAGASAKI MARU	油蔴地	東方
海加利三號	TAKARI No. 3	B21	通裕
東利	TONLESAP	油蔴地	南安
秀路馬士基	THURO MAERSK	A34	捷成
寶利	PALMARES	油蔴地	亞非
伊和利勇士	IVORY VENTURE	吉列島	華光

長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG"（冷氣設備，八千噸級，時速十六海浬）
八月十五日抵港，泊A三號泊位卸貨。請收貨人速來本公司辦理提貨手續，否則代本入貨倉所，提貨費用概由收貨人負責。
太平船務（香港）有限公司啟
香港中環皇后大道中十五號大廈六樓 電話：H239129 H233923

大寶山 M.S. "TAIPOOSHAN"
直達新加坡、庇能
本期：八月廿六日落貨，八月廿九日開行
下期：九月十二日落貨，九月十五日開行
貨客歡迎付到本公司辦理。電話：四四八〇二六（五條線）
順昌航業有限公司啟

海皇 M.S. "HOI WONG"
八月十四日抵港 八月十五日落貨 十六日下午開行
直航新加坡，庇能
本輪設二等冷氣設備，客貨歡迎 ……電話：四四三五九七八・四三三六三四
聯順船務有限公司啟

「嘉斯」S.S. "CARDROSS"
由上海來。約於八月十七日抵港。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啟
中國銀行大廈五樓。電話：二四二二六一。

LURN SOON NAVIGATION CO., LTD.
香港—婆羅洲定期航線 時速十三海浬
永興快輪 M.V. "WING HING" 直放：斗湖
即日落貨 十五日開行
上落付貨處隨地接洽
總代理兼收貨：聯順輪船有限公司 電話：四四三五四九・四四四四三〇・四三八五三三

M.V. HOI HING
海興輪 直達：亞庇、山打根、斗湖
八月十六日收貨 十七日開行
惠南有限公司 電話：四三五八四・四三〇六九
李寶椿大廈八二〇室

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
・歐洲定期航線・
高宗丸 M.S. "KOSOH MARU"
直航：漢堡 八月廿八日落貨 八月卅一日開行
香港漢堡廿二天到達
HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM, LONDON, LIVERPOOL. ALSO ACCEPTING CARGO FOR AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM. MARSEILLE, LISBON, LEIXOES, OSLO, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, AND OTHER SCANDINAVIAN PORTS ARE ACCEPTABLE WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.
貨客付貨請移玉步
總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：232383, 227666, 232875, 224977
澳門代理：豐華船務公司 澳門正業打街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

SHOFUKU LINE
忠和丸 M.S. "CHUWA MARU" 直達：新加坡 八月十七日到港 十八日開行
盛和丸 M.S. "SEIWA MARU" 直達：古晉 八月十九日到港 廿日開行
請收貨人速來辦理提貨手續。貨客付貨請即向本公司接洽。
總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中商業大廈九〇四室 電話：二四四七六一・二四四七七

達華郵船公司 總代理：荷蘭東亞輪船公司 利來郵船公司
太子大廈電話：二四一一八一（二十線）

航線	船名	開航日期	直航
澳洲線	TJILUWAH 芝利華	八月二十日	布利士彬，雪梨，墨爾本。
新西蘭線	STRAAT CHATHAM 士打漆威	八月廿七日	紐芝蘭，奧克蘭，威靈頓，列吐頓等埠。
東非線	TJITARUM 芝大隆	八月廿七日	東非各埠。
西非線	STRAAT FREMANTLE 士打菲文圖	八月廿四日	西非各埠。
	STRAAT BALI 士打巴利	九月二日	
歐洲線	STEENKERK 士甸吉	九月八日	歐洲大陸各埠。
	SINOUTSKERK 仙鷗士吉	十月九日	
地中海中東線	KLOOSTERKERK 高士打吉	八月廿三日	地中海、中東及歐洲各埠。
拉丁美洲線	WONOSARI 溫拿莎利	八月二十七日	拉丁美洲加勒比海區域
	MISSISSIPPI LLOYD 密西西比來	九月五日	中南美洲各埠。

MEISHIN LINE 名神汽船株式會社
兵洋丸 M.V. "HYOYO MARU" 八月十三日由日本抵港 八月十四日收貨，八月十五日開行 直放：新加坡
長洋丸 M.V. "CHOYO MARU" 八月十五日由日本抵港 八月十六日收貨，八月十七日開行 直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈二樓二〇三室 電話：四四五七六九・四四五三九〇・四三六八一四

SEIWA LINE 正和海運株式會社
明達輪 M.S. "UNION BRENDA"
八月廿三日收貨 八月廿四日開行 直放：亞庇、婆羅乃
總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈二樓二〇至二一〇室 電話：四四五七六九・四四五三九〇・四三六八一四

NAKAMURA STEAMSHIP CO., LTD. 中村汽船株式會社
雲海丸 M.S. UNKAI MARU No. 5
八月十五日落貨 十六日開行 直放新加坡 B9號泊
貨客付貨處隨地接洽
接洽處：東源公司 電話：四四五五〇六・四四五〇八・四四七九八六
總代理：大源船務有限公司啟 地址：文咸東街一三六—一三八號三樓 電話：445093 445099 441281

火車時刻表

九龍開	到羅湖（夏令時間）	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時05	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時03	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時29	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A）者星期日及公眾假期停開，有（B）的只在星期六、日及公眾假期行走。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午 1時0	下午 2時59	上午 8時05	上午10時04
下午 3時51	下午 8時43	上午 9時38	下午 2時41

風雲雷電
梁羽生

六、離奇的遭遇
丘大成報告消息

自從霹天雷走了之後，呂玉瑤每天裏都是悶悶不樂。爲了此事，和母親也不知生了多少次氣了。

日子一天天的過去，呂玉瑤日盼夜盼，盼望爹爹回來，給她帶來霹天雷的消息。她爹爹很想是去探望霹天雷的父親的，霹天雷回到家中，如果她的父親未走，兩人就可以見上面了。

不料日盼夜盼，不知不覺，過了一月有多，她的爹爹也還未見回家。

在這段時間裏，丘大成頻獻殷勤，呂玉瑤對他總是愛理不理的，有時迫於敷衍一下的應酬也不願意。這倒不是因爲她有意疏遠表哥，而是實在沒有心情陪他去玩。

一天丘大成從外面回來，她們母女正在一起說話，呂夫人見了姪兒，說道：「大成，我正要問你，你和玉瑤是不是許久未練過武功了？」

丘大成笑道：「讓我算算，這個月來，表妹和我練共不過練過兩次，最近這次，還是半個月前的事情。」

呂夫人皺起眉頭說道：「玉瑤，不是我說你，打從霹靂走了之後，你總是沒精打采的，和我也似乎沒有什麼話說了。這不打緊，連武功你也不練啦。你爹爹回來考你，只怕連我也要怪在裏頭。」

呂玉瑤道：「我和表哥練武也練不出什麼名堂，爹爹回來，我讓他怪責好了。這是我自作自受，不關你和表哥的事。」

她那句「和表哥練武，也練不出什麼名堂」的話，丘大成聽進耳朵，心裏當然是很不舒服。想道：「你這分明是說我的武功比不上那『傻小子』」。不過臉上還是笑嘻嘻的，說道：「可惜武功好的人已經走了。」

呂夫人忍不住說道：「大成，你瞧，你的表妹現在這個樣子，又不是我迫他走的，你說她怪得可有理麼？」

丘大成忽地笑道：「表妹，告訴你一個好消息，你不用爲你的傻大哥擔心了。」

呂玉瑤道：「表哥，你卻來取笑我。好吧，你得到他的什麼消息，告訴我吧？」

丘大成笑道：「你一聽到他的消息，就這樣着急，又何必遮瞞？不過，我也不是取笑你的，我也同樣的關心他呢！」

呂玉瑤嗔道：「別盡說廢話，到底是什麼消息，快說吧。」

丘大成慢條斯理的一個字一個字吐出來：「你的傻大哥並沒回家，他現在在羊角嶺，離咱們這兒，不過是三天路程。」（一八六）

三姑呼天搶地
精仔明（人中亨）

精仔明抱着報仇之心而來，雖然報仇心切，而氣定神閒，並沒有火紅火綠。所謂殺財立品，有錢噃嘩，要似財主佬格局至得，而現此來不是搵水，簡直擁住三姑來打，就用不着勝勢滔滔然了。

含笑走入來，放下那個內有五千大元的公事袋，坐低拉拉衫袖，忽然看見三姑背後有掃把，笑曰：「三姑唔係打算用掃把拍我吧？」

三姑連忙放下掃把，笑曰：「唔係，爲乜事要用掃把拍明少？啱啱我掃緊地，掃掃下聽見打門嚟。」一面忙於茶烟招待。

「自從上次見過明少，冇見好耐，呢排明少又去邊處發財？」

「新加坡。」

三姑一聽「新加坡」三字，不覺想起上次被騙一百元之事，但是憤恨不敢形於色，事關被精仔明那件贓發甚夠嚟了。不過，上過精仔明的當，不無戒心，亦自然也是身光頸靚的，當下立定一個主意，講銀冇交易。

「明少呢次由新加坡返來，實係搵好多錢喇？」

「不敢話多，至於有幾多，請恕不能奉告。我哋打算返過去了，揾住多少本錢，今後就在香港發展。」

「此則恭喜明少上岸了。新嗰香港是自己地頭，都係在香港撈好。」三姑一眼看見精仔明臂纏黑紗，又曰：「明少邊位過了身？」

「我阿媽。」精仔明曰：「就係先幾日之事。」

「阿媽總算死得合時，還唔我搵到個錢，風光大葬，使左萬零銀。你有睇報紙，報紙當時刊訃聞嘅。」

三姑半信半疑，實時附和其有，於是在大襟衫袖中抽出手巾仔來，遮着面孔，做其大喊十，呼天搶地曰：「阿乾媽過了身，唉，明媽呀，明媽呀！明少，你唔嗮，明媽過身咁大件事，唔通知我，即係冇朋友做唔！呀，明媽呀明媽。」

精仔明見了好笑，也不容諾，倏爾地在抽盒香煙。三姑乾哭了一會，看見精仔明冇乜反應，便自動收聲，恢復常態，笑曰：「都好，明媽死了叫耐，係辛苦，好話唔好聽早去早着，節哀順變爲是。明少，人死不能復生，你身爲孝子，節哀順變爲是。」

精仔明點點頭，言歸正傳曰：「三姑，記得上次由新加坡返來，欠你一百元，今日係來還債也。」

三姑一聽，喜出望外，忙曰：「車，一百幾十文咁緊張做乜？慢慢來吖。」（二一六）

遺產
辛海

半月掌篇　見證人難做

母女倆簽合同，還要找一個見證人，妮娜的舅舅被喚來充當了這角色。

舅舅常常被媽媽罵作「硬骨頭」，這一趟，他還是顯示他的「硬骨頭」本色，他不但不給她們作證，還作出嘲笑暗非的神態，開口就數落媽媽：

「姊姊，不是我做弟弟的好管事，你呀！簡直讓鈔票弄昏了頭腦，弄花了雙眼。」

「我找你來做見證，不是叫你來教訓我。」媽媽拉長臉兒，老大不高興。

「這件事傳出去，不成爲大笑話才怪！媽媽投資讓女兒參加選美，母女雙方要簽合同，見證人是舅舅，這是什麼世界！」

「有什麼出奇？我就要用合同把妮娜綁住，她名成利就時，心目中也有我這個投資的媽媽。」媽媽振振有詞。

「投資！賺錢！除掉這兩樣法寶，你就拿不出其他東西來培育女兒？」舅舅的話倒好響，說好迫促。但妮娜不喜歡他說話的那種嚴正姿態，他一點也不瀟洒。

「我往自己的女兒身上投資，給點賺錢，犯罪嗎？」媽媽生氣地說。

「這不是犯罪不犯罪的問題，姊姊，聽我說——你千方百計把女兒往名利場中推，危險得很！」

「你口嘲意嘲意，滿無味道，總是那一套，我不要聽，我有我的計劃！」

「媽媽的拒絕投資，你還不從中汲取教訓，……」

「反正我見到不正常的事，就要說出來。」他無可如何地說。

「我會顯比你多，培養女兒成材，我有我的辦法……」

門牆
方蓉

一八六、這只能是件好事

「那末，那個女教師求職的事——」王靜茵還要追究下去。

「求職的事自然是告吹啦！」

張碧君說。

「這樣好，反正她過的是窮擠的財狼，狡猾的狐狸，不接受他的『幫助』，又焉知非福！」

「這只能是件好事。因爲誰也不願意掉進魔鬼設下的陷阱！」

「自己根本就不是個正人君子，卻原來不是個好東西，」你這話說得真對！」

「有人就是這樣，抓住了人家的弱點，乘虛而入，在人家身上打壞主意。」張碧君嘆了口氣，又說：「在這個烏烟瘴氣的圈子裏，我們當女教師的，想吃那碗謀飯學校的飯，困難就更多，吃虧的可能也更多！譬如剛才那個故事裏的女教師，她的遭遇就是實叫人同情——」

「也叫人氣憤。」王靜茵接上去說。她突然想起什麼，又問：「那個女教師自己找到職業嗎？」

「不容易咯，她就一直待到現在，而且說不定還要待下去。」張碧君說，黯然地說。張碧君的故事完結了，她又回復了原來的那種平淡的態度，看樣子，似乎不願再提起曾經使人黯然的真實的故事了。她有意把話題扯開。

然而，王靜茵的心卻起了波瀾。這是一個真實的故事，故事裏的女教師一天跑三家學校去工作，故事裏的女教師求職失敗，故事裏的女教師經受着貧窮困難，那不是和張碧君的遭遇很相近麼？王靜茵想起她講故事當中的激動、氣憤，……王靜茵忍不住問了：「那故事裏的女教師是——」

「你要問故事裏的她究竟是誰？」張碧君頓了頓，她說，「這又有什麼關係呢？反正每一個像我和你處境一樣的女教師，都有這個遭遇的可能。不過——我要說，這是個真實的故事就是了。」

鎖在哪裏

「證定了。」美思還不猶豫地再說。

「證定了就不許反悔的啦！」凱仁說。

凱仁說這句話的時候，臉上並無表情。美思認爲這就是「懊喪」的表現。

於是，美思又說：「絕不反悔。」她覺得格外神氣。

「那麼，這兩件古董，你捨不捨得借出來展覽？」

「你剛才說過，這兩件東西都不值錢。不值錢的東西，會有展覽的價值？」

「你回答一句吧！肯不肯借？」

「不肯！」

「乾脆得很，嘀！——好，那麼，我看，我們以後不會有什麼瓜葛了吧？」

「只等離婚正式批准。」

「好，那麼，請你離開我的房間吧！我要休息了。」

美思預備掉走那兩件古物。凱仁卻說：「暫時你不能拿走它，等離婚證書到手了，我就給你！」

「你放心！已經走到這地步，難道我還會反悔，還想死賴着不走，吃你莫家的飯？」說着，她不管那麼多，就掉起她心目中的寶貝。

凱仁馬上搶先一步，攔住房門口。

美思笑了笑說：「好吧！好啦！我想出一個折衷辦法：這兩件東西，鎖在我房裏那有鎖的櫃子裏，鑰匙交到你手上。」

「你可以把房門鎖着，我有鑰匙有什麼用？」

「我有房門鑰匙，你有櫃匙，再公道不過。」

「你可以趁我不在家的時候，叫鎖匠開櫃門，把它拿走。」

「你以爲我是瘋賊嗎？——好吧，還有一個辦法，我們找第三者作證人，把東西放在第三者家裏保管。」

「誰作證呢？選你的朋友，我不答應。」

「選我的朋友，你不答應。」

「唉，難道你真要這麼不講理？一點男人大丈夫的氣概也沒有。那麼，到銀行開個保險箱吧！」

「保險箱的鑰匙誰管？」

「樣樣辦法你都不贊成。你說吧，該怎麼辦？」

「鎖在我房子裏，鑰匙由你保管！」

「不，鎖在我房子裏。我簽張收條，裏面列一些聲明。」

「鎖在我房子裏，我們貼上封條，大家用人格保證，離婚手續沒辦妥，誰也不許開封。」（二三〇）

瘋子
鄭明

瘋子說到這裏，氣得滿臉通紅，陡地站了起來，比劃他在打呀，拳擊和腳踢之下，狼狽地被提了出來。

蝦仔依然洞窈成性，他並不因瘋子被欺騙和被迫害而不提狹，還是用一向的調笑口吻說道：「瘋子，你這樣一打拐，不是聽仔得多了嗎？」

一說，這可觸惱了瘋子，他的確是發瘋了，發狂了，用手去扯他的頭髮，撥得像個亂草堆；跟着又去撕他的衣服，撕成一片片。阿明看了，連忙制止他道：「瘋子，不要發神經了，你扯來扯去有什麼用？我問你，他們費這麼大的勁，把你送去，到底爲什麼？」

瘋子張口呆住了。

「爲什麼？」蝦仔也似乎要等待阿明的答案。

「我看一定有道理，就是不清楚。」

說到這裏，賣報的街童阿才，拿了一張報紙，飛也似的向他們跑來，口裏還喊着：「瘋子登報啦，瘋子登報啦！」

跟着阿才後面，還有其他的街童，也邊跑邊喊，像是發現了什麼重要的大事，要向大家報訊。（十四）

地頭蛇擅板記

曹鹽信聽着嘍子：「老板，我是說，我要下跪叩頭。我要……」只覺可笑，只覺可憐。

曹鹽信可憐，也着實可憐。他就是押韻，換浪，就是希望有一天能當上半個老板。當他聽李維說要把公寓關掉，嚇得渾身顫抖，再聽李維數說，實覺得他着念得真要爬下來。

「叩頭有什麼用！十萬塊，我可以不當，擔當由他們賠償。但近以後，我們這個公寓，誰還要到這兒來？誰還要到這兒來？」李維越說越光火，最難聽的話都罵到嘴上來。

曹鹽信抖得還厲害，因爲，李維說的也是道理。李維又重複道：「這麼一搞，揚啦！不關門也等於關門，去哪兒找這樣的差事？」曹鹽信竟然掉下眼淚。

「替我告訴勞松，讓他幹下去！要嘛，他們把公寓買過去！」

的檔口，全世界總「冀步」，不行！不能放棄，不能放棄！你替我告訴他們，把那片子的生意贖回交給我，賺了多少錢，都交給我！」

李維留下十塊錢：「你要吃嘛什麼，你搞搞！」

曹鹽信還是不絕的抖，抖得連說幾句話也說不成。

他瞧着李維「溜煙」的跑出去，喘了口氣，洩了洩腦袋，忽而向工友招手，說：「我要一瓶啤酒。」

他從來不喝酒，一瓶啤酒他可能要醉倒。但是，他心亂如麻，他不知該怎麼跟勞松說。他就是要醉倒。

他醉倒……一瓶啤酒並沒有幾度，實實在很有酒意。他斜歪着脚步回到公寓。勞松已經在等他。

勞松還堆着笑臉：「你跟李老板談了些什麼？瞧你，大杯大塊……」

曹鹽信向勞松一撲：「我醉了！醉了啦！你是……阿呵，你是勞松。對了，他要找你，他要找你，還有，他沒有要找你，他要我告訴你……不，他要我黑個血淋頭，他要關掉這公寓！他不要幹啦！你，我得我們……」（廿六）

爪
一三五　露出色狼本性

「不要騙我，爸爸不會這樣做的。」阿娟一下子就戳穿他的謊話。

「難道你真的不愛我了？」司徒楓瞪大眼盯着阿娟。

「楓哥，想一想，這一年多來，我們之間出現多大的距離……」

「結了婚就好了，什麼距離也沒有了！」

「不，這樣結婚只有使大家痛苦，你的想法和我的根本不一樣。」

「我知道，你變了心！」

「我的心沒有變，變的是你，你整個人都變了，你知道嗎？你在我的眼中，再不是從前的模樣了！」阿娟沉痛地道出心聲。

「在你的眼中再沒有我了，只有富仔，對不對？」司徒楓像拔出匕首似的提出這個尖銳的問題。

「你，亂講！」

「當了官仔貴女秘書，自然要嫌棄我了……」

「別提了，別提了，我再不要聽！」

「好啊，不講過去，只講現在，」司徒楓一屁股倒在阿娟坐着的沙發上，突然使勁一推，就把阿娟推倒在地，像吃人的老虎似的……

「你瘋了……」阿娟極力將臉左右搖擺，「不要，不要……」

司徒楓露出色狼的本性，在撕毀阿娟的上衣，在這千鈞一髮之際，阿娟爲了保護自己，舉起指甲，狠狠地向司徒楓臉上抓去，司徒楓痛得像狗也似的嗷叫，阿娟在地上一個打滾，豁身而起，逃到門邊，可是門卻關得牢牢的，動也不動。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	8月16	總統
莎廈	SAHAR	日本	8月16	新興行
泊來姆	PRIAM	英國	8月16	太古
航友	GRAND NAVIGATOR	日本	8月16	太平
洋光丸	YOKO MARU	日本	8月16	東方
森寶嵩	ZAMBOANGA	馬尼拉	8月16	大工
第16金力丸	KINRIKI MARU No.16	日本	8月16	東洋
威沙孟達	VISHVA MANGAL	高雄	8月16	東方
南非萬事達	S.A. MORGENSTER	日本	8月16	渣甸
士打芬格蘭	STRAAT FRANKLIN	西南非	8月16	渣華
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	日本	8月16	川崎
戴蘭碧加	GUDRUN BAKKE	三藩市	8月16	鐵行
南泰	NAN TAI	台灣	8月16	南通
建築者	EXPORT BUILDER	美國	8月16	和捷
嘉斯	CARDROSS	上海	8月17	華夏
札幌丸	SAPPORO MARU	日本	8月17	日郵
順利	PROSPERITY	西貢	8月17	順利
海國	HAI KUO	基隆	8月17	東海
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	日本	8月17	東洋
嘉羅甸	CLAUDINE	日本	8月17	捷成
華星	STAR BELLATRIX	日本	8月17	福來
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	8月17	捷成
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	8月17	捷成
忠和丸	CHUWA MARU	日本	8月17	東洋
盛和丸	SEIWA MARU	日本	8月17	東洋
寶利華利	BONNEVILLE	美國	8月17	多利順
大之家	TIJUCA	馬尼拉	8月17	多利順
芝利華	TJILUWAH	澳洲台灣	8月17	渣華
山福丸	YAMAFUKU MARU	日本	8月17	泛洋
多倫多城	TORONTO CITY	新加坡	8月17	港郵
東昇	TUNG SING	基隆	8月18	建華
明昭丸	MEISHO MARU	神戶	8月18	大信
他輔總統	PRES. TAFT	美國	8月18	總統
希多	HECTOR	英國	8月18	太古
第一東洋丸	TOYO MARU No.1	日本	8月18	嘉信
紅洋丸	KOYO MARU	橫濱	8月18	大信
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡	8月18	福來
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	8月18	福來
信勢丸	SHINSEI MARU	日本	8月18	泛洋
千利達	TRINIDAD	歐洲	8月18	寶隆
武光丸	BUKO MARU	神戶	8月18	大信
芬溪	FERNBROOK	美國	8月16	多利順
葛連路高	GLENOGLE	日本	8月18	渣甸
荷沙地亞	HOLSATIA	高雄	8月18	捷成
太平洋商人	PACIFIC TRADER	美國	8月18	太古
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	馬尼拉	8月18	捷成
神山丸	SHINZAN MARU	日本	8月19	中央
力圖丸	NITTOU MARU	日本	8月19	太平
東青	TUNG CHING	橫濱	8月19	大信
大運	LUCKY TIDES	西貢	8月19	建華
馬天尼	MARTINIQUAIS	日本	8月19	法郵
哥蘭加	GORANKA	馬德拉斯	8月19	夏利
亞奇利士	ACHILLES	英國	8月19	太古
邊堅洛	BENKROCH	英國	8月19	鐵行
伊利珍尼絲	EURYGENES	美國馬尼拉	8月19	美迅
日本熊	JAPAN BEAR	馬尼拉	8月19	太平洋
溫利莎	VANESSA	日本	8月19	東洋
利太	LINDA JR	新加坡	8月19	利通
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	美國	8月19	港郵
比亞士總統	PRES. PIERCE	美國	8月19	總統
麗泰	CRYSTAL TAKE	日本	8月20	中央
三大富	SAN LUIS	馬尼拉	8月20	海昌
海龍	HAI LONG	基隆	8月20	東海
侯斯敦丸	HOUSTON MARU	新加坡	8月20	大阪
維珍尼	VIRGINIA	西貢	8月20	順昌
伊利諾	ILLINOIS	曼谷	8月20	利通
意大利丸	ITALY MARU	日本	8月20	緯經
交和丸	KOWA MARU	日本	8月20	東洋
加西亞總統	PRES. GARCIA	三藩市	8月20	美郵
立端馬達	NEPTUNE AQUAMARINE	新加坡	8月20	福來
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	日本	8月20	大阪
台橋	TAI CHIAO	清水	8月20	大信
曉明	DAWN WISDOM	神戶	8月20	大信
寶達堡	QUEDLINBURG	歐洲	8月21	東方
有明丸	ARIAKE MARU	日本	8月21	大阪
瑪達娜	CENTRAL MARINER	日本	8月21	川崎
鷹星丸	YOSEI MARU	日本	8月21	天祥
士打香港	STRAAT HONGKONG	日本	8月21	渣華
大美士	THEMIS	英國	8月21	多利順
威利	VELAY	歐洲	8月21	法郵
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷	8月21	福來
士打利路	STRAAT RIO	南非	8月21	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	馬尼拉	8月22	太平洋
高士打吉	KLOOSTERKERK	日本	8月22	渣華
廣東	KWANG TUNG	曼谷	8月22	太古
馬六甲丸	MALACCA MARU	日本	8月22	太古
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	日本	8月22	大阪
明石山丸	AKASHISAN MARU	日本	8月23	大阪
高麗熊	KOREA BEAR	三藩市	8月22	太平洋
黑鶚	BLACK OSPREY	南非	8月22	渣甸
高查士	CALCHAS	日本	8月22	太古
伊加	EDGA	英國	8月22	多利順
國泰	CATHAY	澳洲	8月22	鐵行
明達	UNION BRENDA	沙巴	8月22	海聯
黑天鵝	BLACK SWAN	南非	8月22	渣甸
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣新加坡	8月23	香島
麥利怡美利	MAKEVERETT	日本	8月24	福來
安高拿	ANCONA	日本	8月24	寶隆
渣拿士美	JALARASHIMI	美國西岸	8月24	華林
慈友	GRAND MADONNA	台灣	8月26	海上

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
汎濤灣	PANDO GULF	倫敦漢堡	8月16	鐵行
利華沙	LIVENZA	意大利	8月17	天祥
大安	TARN	漢堡歐洲	8月17	寶隆
邊域奇	BENVRACKIE	倫敦漢堡	8月18	邊行
馬天尼	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	8月20	法郵
伊利珍尼絲	EURYGENES	倫敦鹿特丹	8月20	美迅
荷沙地亞	HOLSATIA	歐洲	8月20	捷成
希多	HECTOR	利物浦	8月20	太古
葛連路高	GLENOGLE	倫敦漢堡	8月21	渣甸
意大利丸	ITALY MARU	漢堡歐洲	8月21	緯經
立端馬達	NEPTUNE AQUAMARINE	倫敦漢堡	8月22	福來
高士打吉	KLOOSTERKERK	歐洲	8月23	渣華
高查士	CALCHAS	利物浦	8月25	太古
康利德	JOSEF CONRAD	歐洲	8月25	天祥
安高拿	ANCONA	漢堡歐洲	8月26	寶隆
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	英國歐洲	8月26	捷成
汎濤角	PANDO HEAD	漢堡倫敦	8月26	鐵行
邊亞斗	BENATTOW	利物浦	8月26	邊行
高宗丸	KOSOH MARU	漢堡	8月31	泛洋
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	8月31	太古
邊羅亞士	BENLAWERS	倫敦漢堡	8月31	邊行
彭布羅州	PEMBROKESHIRE	倫敦漢堡	9月1	渣甸
緬甸	BURMA	漢堡歐洲	9月2	寶隆
維也納	VIENNE	倫敦歐洲	9月4	法郵
必加索	PEGASO	意大利	9月7	港海
邊士達	BENSTAC	漢堡倫敦	9月7	邊行
凌雲	LING YUNG	漢堡倫敦	9月7	港郵
泊來姆	PRIAM	利物浦	9月9	太古
士甸吉	STEENKERK	鹿特丹歐洲	9月9	渣華
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	9月10	捷成
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ	倫敦漢堡	9月12	福來
岩代丸	IWASHIRO MARU	漢堡倫敦	9月13	日郵

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
律地亞	NUDDEA	卡拉奇波斯灣	8月16	鐵行
札幌丸	SAPPORO MARU	紅海	8月18	日郵
嘉羅甸	CLAUDINE	孟買波斯灣	8月18	捷成
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	8月18	福來
有明丸	ARIAKE MARU	吉大港加爾各答	8月22	大阪
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	紅海	8月23	大阪
明石山丸	AKASHISAN MARU	近東	8月23	大阪
麥利怡美利	MAKREVERETT	仰光加城	8月25	福來
	STAR ARCTURUS	喀拉蚩波斯灣	8月26	福來
	MARINE TRUST	亞丁波斯灣	8月29	順利
	MEISHO MARU	波斯灣	8月30	大阪
	MARKSYEVERETT	仰光加城	8月30	福來
	KOTA MAKMUR	紅海	9月2	太平
	NGAN CHAU	波斯灣	9月6	香島

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
多爾棟	TOMBATU	印尼	8月16	通裕
第五雲海丸	UNKAI MARU No.5	新加坡	8月16	大源
海皇	HOI WONG	新加坡庇能	8月16	順捷
莫上莫	SUSANNE	曼谷	8月17	振盛行
鹿洲	LUK CHAU	曼谷	8月17	香島
海興	HOI HING	山打根斗湖	8月17	順南
長洋丸	CHOYO MARU	新加坡	8月18	海聯
基隆	KEELUNG	西貢	8月18	利通
西星丸	SAISEI MARU	新加坡巴生港	8月18	天祥
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	西貢新加坡	8月18	捷成
山福丸	YAMAFUKU MARU	新加坡巴生港	8月18	泛洋
寶運	BONATRADE	新加坡望加錫	8月18	亞非
南泰	NAN TAI	西貢	8月18	南通
忠和丸	CHUWA MARU	新加坡	8月18	東洋
東昇	TUNG SING	芽莊	8月19	建華
東興	PROSPERITY	西貢	8月19	利順
第一東洋丸	TOYO MARU No.1	新加坡	8月19	嘉信
寶利華利	BONNEVILLE	曼谷新加坡	8月19	多利順
信勢丸	SHINSEI MARU	新加坡巴生港	8月19	泛洋
盛和丸	SEIWA MARU	古晉	8月20	東洋
華東寶尼	WATAMPONE	印尼	8月20	通裕
	KOTA PANJANG	新加坡庇能	8月20	太平
武光丸	BUKO MARU	馬尼拉	8月20	大信
交和丸	KOWA MARU	新加坡	8月21	東洋
功隆丸	KORYU MARU	新加坡巴生	8月21	永泰
維新	VIRGINIA	西貢金邊	8月22	順昌
威基路	WAIKELO	印尼	8月22	亞非
大美士	THEMIS	曼谷	8月22	多利順
鷹星丸	YOSEI MARU	新加坡巴生	8月23	天祥
復青	UNION EVERGREEN	曼谷	8月23	道華
三星丸	SANSHO MARU	新加坡	8月24	大阪
明達	UNION BRENDA	汶萊	8月24	海聯
山泰丸	YAMAYASU MARU	新加坡	8月26	嘉信
高雄	KAOHSIUNG	西貢	8月26	利通
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	8月27	順昌
大寶山	TAI POO SHAN	新加坡庇能	8月29	順昌
大運	LUCKY TIDES	西貢	8月29	建華
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3	新加坡	8月29	大源
芬州	FERNSTATE	曼谷	8月29	多利順
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	8月30	海聯
平龍丸	HEIRYU MARU	曼谷	8月30	永泰
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	新加坡印尼	9月3	捷成

上海·青島·天津線

船名		開往港口	月日	公司
芝馬諾	TJIMANUK	新港	8月26	渣華

基隆·釜山·日本線

船名		開往港口	月日	公司
台灣	TAIWAN	基隆	8月16	太古
紐拔根堡	NEUBRANDENBURG	神戶橫濱	8月17	東方
士打芬格蘭	STRAAT FRANKLIN	日本	8月17	渣華
大韓怡美利	HUGHEVERETT	沖繩日本釜山	8月19	福來
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	8月19	福來
海國	HAI KUO	基隆	8月19	東海
永通	YUNG TUNG	沖繩	8月21	海通
總統	PRESIDENT	基隆神戶	8月21	天福
三大富	SAN LUIS	沖繩釜山關島	8月22	佑岸
寶達堡	QUEDLINBURG	日本	8月22	東方
威利	VELAY	日本	8月22	法郵
海龍	HAI LONG	基隆	8月22	東海

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
平洋丸	HEIYO MARU	東非	8月16	日郵
明城丸	MEIJYO MARU	東非	8月17	大阪
南非萬事達	S.A. MORGENSTER	南非	8月17	渣甸
莎廈	SAHAR	西南非	8月17	新興行
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	南非	8月21	大阪
士打香港	STRAAT HONGKONG	南非	8月22	渣華
黑天鵝	BLACK SWAN	南非	8月23	渣甸
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE	西非	8月24	渣華
青葉山丸	AWOBASAN MARU	西非	8月24	大阪
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	東非	8月26	大阪
芝大隆	TJITARUM	東非	8月28	渣華
士打巴利	STRAAT BALI	南非	8月31	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
豪州丸	GOHSHU MARU	東加拿大	8月16	川崎
萬事達	MAHSUD	紐約波士頓	8月16	大阪
多倫達	TURANDOT	溫哥華委內瑞拉	8月16	多利順
航友	GRAND NAVIGATOR	美國	8月16	太平
加菲路總統	PRES. GARFIELD	紐約	8月17	總統
森寶嵩	ZAMBOANGA	紐約	8月17	大工
威沙孟高	VISHVA MANGAL	紐約東加拿大	8月17	東方
渣拿曼尼	JALAMANI	加州溫哥華	8月17	華林
邦斯華利	BRONXVILLE	紐約波士頓	8月17	多利順
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	紐約	8月17	川崎
建築者	EXPORT BUILDER	紐約	8月17	和捷
大之家	TIJUCA	加州溫哥華委內瑞拉	8月18	多利順
他輔總統	PRES. TAFT	加州	8月19	總統
力圖丸	NITTOU MARU	美國	8月19	太平
勞美頓	LAOMEDON	美國	8月19	太古
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約東特里爾	8月19	捷成
多倫多城	TORONTO CITY	南美	8月20	港郵
伊利珍尼絲	EURYGENES	紐約	8月20	美迅
日本熊	JAPAN BEAR	加州	8月20	太平洋
比亞士總統	PRES. PIERCE	紐約	8月20	總統
哥蘭加	GORANKA	西雅圖溫哥華	8月21	夏利
伊利諾	ILLINOIS	溫哥華西雅圖	8月21	渣甸
滿門	FULL MOON	加州	8月21	中央
音羽山丸	OTOWASAN MARU	美國	8月22	太平
士打香港	STRAAT HONGKONG	南美洲	8月22	渣華
烈打馬士基	RITA MAERSK	紐約魁北克	8月23	捷成
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	紐約	8月23	港郵
瑪達娜	CENTRAL MARINER	加勒比海	8月23	川崎
馬六甲丸	MALACCA MARU	溫哥華	8月23	川崎
順母	SIMOA	紐約	8月23	港海
金熊	GOLDEN BEAR	加州	8月23	太平洋
出口助	EXPORT AIDE	紐約	8月24	和捷
羅哈士總統	P.PRES. ROXAS	紐約	8月24	美郵
羅陀萊克	DOCTOR LYKES	墨西哥灣	8月24	總統
泰來總統	PRES. TYLER	三藩市紐約	8月24	總統

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
青島	TSINGTAO	澳洲	8月16	太古
戴蘭碧加	GUDRUN BAKKE	西澳洲	8月17	鐵行
湖北	HUPEH	新西蘭	8月18	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	8月20	渣華
國泰	CATHAY	澳洲	8月24	鐵行
廣東	KWANGTUNG	澳尼新西蘭	8月25	太古
士打察潭	STRAAT CHATHAM	新西蘭	8月27	渣華
東保	EASTERN RANGER	澳洲	8月30	渣甸
廣西	KWANGSI	澳洲	9月4	太古

喜看連環畫「智取威虎山」

龍韻

海天集

長久以來，此間出版了不少烏煙瘴氣的連環畫，這些充斥街衢的毒物，不知毒害了多少幼小的心靈；誨淫誨盜、暴力行兇、封建迷信，都是從這些連環畫散播出來的毒素，有識者對於這樣的連環畫總是沒有好感，而且存有戒心，深怕孩子中了毒，賢明的父母，每會對青少年提出警告，以免他們受到這種讀（毒）物的腐蝕。

最近看了一本連環畫，這是一本以全新的面貌出現的連環畫，看了使人精神振奮。它是按照革命現代京劇「智取威虎山」演出實況描繪出來的。它在創作上有兩方面的成就，一是以飽滿的政治熱情準確地介紹了舞台演出實況，用連環畫的形式，使革命樣板戲更加普及；一是能夠保持連環畫特有的傳統表現形式，使大眾能夠容易接受，這又的的確確是為大眾喜聞樂見的連環畫。那主要是，兩者都是同樣為工農兵創作；在歌頌工農兵和塑造無產階級英雄形象的觀點上，因為有着一致的革命政治目的性，所以才能夠在創作上取得表現的一致性；之外是，革命現代京劇和新連環畫，都具有濃厚的中國氣息與優秀的民族風格，我們可以說，這是革命文藝形式在創作上取得的一次相結合的新成就。

「智取威虎山」這本革命連環畫，看了使我們受到鼓舞、激動的，首先就是它用生動的表現手法，體現了光輝的毛澤東思想，塑造出無產階級英雄的高大形象，歌頌了人民戰爭的偉大思想。在正面人物的表情上、動態上，都閃爍着人民世紀的時代光芒、氣吞山河的英雄氣概。雪原、山勢、蒼松、紅梅，都有了它們在英雄時代的蓬勃生命。雄偉的山的形勢，更能反映出威虎山險惡的艱險形象。相反，英雄人民的颯爽英姿，却顯得林海綠得更綠，朝陽紅得更紅，處處都在發出閃閃亮光。

革命連環畫「智取威虎山」，是美術工作者忠實於舞台演出實況進行再創作的；在構圖處理上，如舞台不能表現的人物特寫，如舞台裝置不能盡致包容的郊野深廣場面，連環畫在這方面都能夠取得便利。在角度處理上，既能突出畫面的美感，也能為所要表現的人物與景物服務。當然，它也忠實地保留了觀眾熟悉的舞台場面與演出情況。而每一幅有着英雄人物出現的畫面，都突出了深厚的革命精神。

在這套畫上，革命的美術工作者是根據「在所有人物中突出正面人物；在正面人物中突出英雄人物；在英雄人物中突出主要英雄人物」的「三突出」去進行創作的，因此，能夠鮮明地塑造出楊子榮這個無產階級的高大英雄形象。第九十二圖「楊子榮敬酒抒懷」，氣勢雄偉地說：「今日痛飲慶功酒，壯志未酬誓不休。來日方長顯身手，甘灑熱血寫春秋。」畫面活現了這個英雄人物的豪情勝概；畫幅的說明文字也是可讀的：「說完，舉酒一飲而盡。他用閃電似的目光掃視匪群，發出一陣勝利的大笑，像滾滾巨雷震撼着即將崩潰的威虎廳。」

寫人物，是連環畫家的專長，他們有優秀的傳統表現手法，當然，那種描寫戲曲舞台有着糟粕創作手法早就揚棄了。舊有的戲曲繡像創作手法，已沒有描畫今天的英雄形象的能力。但傳統的優秀創作手法，還能為工農兵服務，為今天的新連環畫服務的，那便是連環畫家們熟諳的中國畫創作方法。在這套畫上，我們發現到寫山，就有氣勢磅礴的皴法，寫樹，也有飛動的運筆。

「白毛女」給我們的啓發

日本松山芭蕾舞團團長　清水正夫

八月十一日，松山芭蕾舞團再度公演革命現代芭蕾舞劇「白毛女」，這是繼今年五月該團在日本隆重公演這個舞劇之後，應觀眾的要求重新演出。本文是該團團長清水正夫就這次公演撰寫的文章，發表於「日中文化交流」七月號。這裏刊出的是文章的摘要。

芭蕾舞劇「白毛女」在毛主席的著作「在延安文藝座談會上的講話」發表二十八周年紀念日這天隆重揭幕，這是我們真正的光榮，特別是郭沫若先生寄贈七言絕句，對我們作出鼓勵，我們對此由衷表示感謝。

「白毛女」是一九四四年在延安上演的歌劇，之後又拍過電影，改編過京劇，到一九六四年芭蕾舞的「白毛女」誕生。在日本，則是一九五五年誕生了芭蕾舞劇「白毛女」，一九五八年到中國演出。這一次為了紀念「在延安文藝座談會上的講話」發表二十八周年舉行公演，是停演了九年之後的第一次公演。

一九五五年第一次公演時，我們根本的觀念放在女性的解放。這一次公演，我們在劇中突出了「槍桿子裏面出政權」的思想，在「白毛女」這個劇的「舊社會把人變成鬼、新社會把鬼變成人」的主題中，強調反映了貧農女兒喜兒的反抗惡勢力的鬥爭精神，和貧下中農力量的強大，以及解放軍和人民之間親密的魚水關係。

這次演出的許多場面，都是學習自中國「白毛女」舞劇的。大春和喜兒的雙人舞比較長，但這不是愛情的舞蹈，而是表現大春向喜兒講述為了建立新社會而鬥爭的道理，喜兒根據自己所受的苦難，表示充分理解大春所說的革命道理，決心獻身於人民的革命事業。

這次公演，許多觀眾稱讚我們的音樂伴奏效果非常好。這是宗像和（東京交響樂團指揮）根據上海舞蹈學校集體創作的樂曲，再根據日本的劇本作成的伴奏樂曲。如河北民歌「北風吹」、「八路軍的三大紀律，八項注意」等歌曲，都能表現出極好的效果。自從文化大革命以來，像這樣大規模地把中國的長篇作品編成全篇的交響樂，並全篇地演奏，還是第一次。

這次演出的效果非常好，舞台上的演員和舞台下的觀眾完全沉浸在渾然一體的氣氛中，觀眾同演員同呼吸，感情交流一致，這是罕見的現象。如果要汲取這一經驗，主題的選擇是重要的關鍵，同時把我們要表現的東西，溶化於作品之中，也是同樣重要的經驗。

我們演出後向觀眾徵詢意見，許多人要求我們到地方上公演，我們也希望能夠如此。這也表明了日本人民對中國的關心更加加深了。日中文化交流已經取得了成果，「白毛女」的「戲迷」在日本更多了。

今年的七月七日，是日本軍國主義發動全面侵略中國的三十三周年。日本政府對這一行為竟沒有片言隻字批判自己，相反，正積極充當美帝的走卒，推行美國的所謂新亞洲政策，扮演着亞洲憲兵的角色，巧妙陰險地復活軍國主義。在文藝方面也是一樣，他們在電影、舞台、小說、音樂等各方面，用各種各樣的姿態，對人民灌輸腐蝕人心的精神麻醉彈。軍國主義的復活，不是像演劇開幕那樣有清楚的境界，當你發覺它時，你的手和腳已陷入不能自由活動的狀態了。我們面對美帝擴大侵略以及蘇修帝國主義伸出的魔手，強烈地感到毛主席五月二十日的聲明對世界人民指出鬥爭方向的正確性和重要性。

日本人民衷心擁護毛主席的偉大號召「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗」。革命鬥爭的主流是工人和農民，學生具有敏銳的感覺和革命活力，文藝工作者要在這場鬥爭中獲得精神食糧，再從鬥爭中抓住典型，因此，首先就要積極投入鬥爭。今後，我們對地方演出，如果多少能起到集結鬥爭力量、加強人民團結的作用，就是我們無比的喜悅了。

我們到中國訪問，學到了不少東西。我們借用了中國的故事創作了「白毛女」，又通過「白毛女」，告訴日本人民怎樣進行革命鬥爭。我們的力量是微薄的，但這也是日中文化交流的一點成果。

毛主席在他的「在延安文藝座談會上的講話」中教導我們：「人民生活中本來存在着文學藝術原料的礦藏，這是自然形態的東西，是粗糙的東西，但也是最生動、最豐富、最基本的東西」，但是描寫人民生活的文藝「可以而且應該比普通的實際生活更高，更強烈，更有集中性，更典型，更理想，因此就更帶普遍性。革命的文藝，應當根據實際生活創造出各種各樣的人物來，幫助群眾推動歷史的前進。」為了培養革命的勞動人民的感情，我們自己就得好好地自我改造，並向他們學習。如果不是這樣，我們就不能把勞動人民的思想感情在舞台上表現出來。

松山芭蕾舞團派到中國去學習的年青團員，這次把在中國學到的思想和技術，成功地表現在「白毛女」的舞台上了。值此「白毛女」公演之際，我要向中國和日本協助我們這次演出的朋友們致衷心的感謝。

「白毛女」在日本舞台上　日本松山芭蕾舞團五月演出的「白毛女」的一幕，由松山樹子飾喜兒，外崎芳昭飾大春。

連環畫「智取威虎山」中的楊子榮

剎那間，楊子榮好像看到萬道陽光，照亮了千山萬壑。眼前東風送暖，百花吐豔，流水淙淙，殘雲消溶，出現了一片春意盎然的景象。楊子榮猶如處身在爛漫的山花叢中，迎着朝陽，豪情奔放。

熱風冷雨

水天心

人間地獄

紐約曼哈頓監獄發生暴動，犯人高叫「給我們薪麵」。可見他們過着的美式「人道」生活是多麼難挨。

自殺飛機

台灣航機又發生慘案，失事撞毀。嗣後可在機身上塗寫：「如要自殺，乃可搭乘此機」，以廣招徠。

值得懷疑

傳港英當局擬再研究外圍馬「合法化」。研究範圍，不知是否僅限於稅收？

美國的失業率

鄭頌民

據美國官方的數字，七月份美國失業人數逾四百五十萬，這是一九六五年二月以來最高的失業數字。

七月份美國失業率為百分之五，而據美國政府一些經濟學家預測，到今年十月，失業率將會升至百分之五點五。

自去年一月尼克松上台以來，美國經濟狀況已是越來越糟。在此期間內，美國工業生產指數幾乎沒有增加，工廠有兩成多的設備能力沒有開動，消費品漲價百分之七點五。自去年下半年發生經濟危機之後，美國的財政經濟情況，更已全面惡化了。

有數得計

今年上半年，美國鋼鐵產量減少百分之四點七。首季鋼鐵業的利潤，減低百分之二十四。美國最大的「美國鋼鐵公司」，第二季盈利又比去年同期減百分之二十五以上。今年一至七月美國的汽車產量，比去年同期減產百分之九。美國三大汽車公司之一的「佳士拿汽車公司」，今年上半年虧損了二千一百三十七萬美元。還有建築業，今年上半年，幾乎全美國的住房建築量都比去年大減。從這三大「經濟支柱」的軟弱無力，可見該國經濟狀況很差。

為什麼美國會發生經濟危機呢？美國西北大學教授艾斯納六月十八日向國會作證時說：「（侵越）戰爭引起了通貨膨脹，引起了更沉默的稅收和房屋荒……戰爭和政府為應付通貨膨脹而實施的緊縮政策，又導致了自三十年代以來最大的股市危機，導致了自美國國內戰爭以來最高的利率，並導致了生產下降和失業增加。」

美國大学的危机

六五、掩飾汽車缺陷的調查

（美）黎起微 著　年悍

康奈爾大學如果忠實於科學研究，則也應該在一九六一年或一九六二年向公眾宣佈，通用汽車公司的科維爾型汽車的設計有問題，當時該型汽車的後輪有毛病，後輪內傾，有翻車危險。而且，手操脚擋軸直達前檔板，一旦從正面撞車，則這條軸可以向後直刺，致駕駛員於死命。還有，科維爾型汽車一旦從正面撞車，由於汽油箱就在駕駛員膝部以上不遠，會馬上起火。加以手操脚擋軸已把駕駛員頂在座位上難以動彈，駕駛員極有燒死的可能。可是，康奈爾大學並沒有把這些事實透露給公眾，也從來沒有積極要求追使汽車業注意，使其所生產的汽車符合安全規章。在就汽車安全問題所舉行的聽證會上，參議員哈特克曾與康奈爾大學航空研究所所長羅斯展開激辯，要他提出為什麼不把這些事實提供給公眾知道的理由，就算不向公眾宣佈，也應該通知調查交通失事事件的有關人員。

「對於交通失事事件的當事人，你們是怎麼想呢？」哈特克問道。「你們正在進行這方面的調查和研究。你們有什麼理由，無論是心理上的還是法律上的，或你們所顧慮使用的其他方面的理由，不把你所調查到的結果告訴失事事件的當事人知道？」

「這是一個微妙的道德問題，」羅斯說道。「我同意——」

「為什麼這裏面有道德問題？」

「——這是一個微妙的道德問題，我並不認為有道德問題。」

「你應該承認有，」羅斯說道，「因為你正在引起一場有關道德問題的爭辯。」

「沒有，我並沒打算談道德觀，」哈特克說，「我不是在問你，為什麼一個人在交通失事事件以後，竟然聯不到你們對他的失事事件所進行的調查的結論？我認為這是他的權利問題，而不牽涉到任何道德的問題。為什麼他享受不到這種權利。」

又辯論了一陣之後，羅斯說道：「你看，現在的問題是我們的經驗是從我們的經驗得來的，經驗並不是猜測，我們的經驗是經過實際調查而得來的。而我知道在這方面有很多人是只憑猜測的，所以，除非我們曾向地方當局提過保證，我們就絕不能提供——」

「我並沒有談到地方當局的問題，」哈特克回答。「我根本沒有提地方當局。我只提到失事事件的當事人。」

「不錯，我們既然進行這種調查，就對失事事件的當事人負有無可推托的義務，可是我們絕不應該在交通失事事件的法庭中透露調查結果，因為他並不知道……」

「請你一停，」哈特克說，「只停一下。誰也沒有提到法庭。你每次都要拉進一些沒有關係的話。」

「我們想知道，為什麼你們不向失事當事人透露調查的結果？」

「唔，這個是個理所當然的質問。」

「自然如此，」哈特克說，「我已經問過三次了，早就是理所當然。現在，請你回答吧。」

南非政府的罪惡統治

克新　凌明譯

英國保守黨於今年六月的大選中取得了政權，不久就決定向南非白人殖民政權恢復提供武器。英國保守黨政府這一措施，激起了許多非洲國家和人民的憤怒。

大家知道，在少數白人資產階級和農場主統治下的南非實行的野蠻透頂的種族歧視制度，從政治、經濟、文化教育以及社會生活的各個方面，迫害南非非洲人和其他有色人種。南非白人殖民政權規定的「通行證法」，規定非白種人必須隨身攜帶「身份證」、「遷移證」、「職業證」、「納稅證」等十多種證件，如果證件不全，就加以逮捕，再由監獄「出租」給礦場主和農場主從事強迫勞動。每年總有八十萬非洲人被逮捕並被「出租」。

一九六〇年三月二十一日，南非非洲人為反對南非殖民種族主義政權強加給他們的可恥「通行證法」而舉行了沙佩維爾起義。當時二萬多非洲人參加示威。南非殖民當局悍然下令開槍射擊手無寸鐵的南非人民群眾。南非法西斯就是拿着英國提供的英製斯登手提機關槍射穿南非洲人民的胸膛，就是駕着英製撒拉遜裝甲車瘋狂鎮壓非洲人民的。這次大慘案使七十多名非洲人被殺害，二百多名被打傷。所以英國外交大臣道格拉斯－霍姆，在宣佈英國向南非白人殖民政權恢復提供武器時，說什麼「在任何情況下都不會向南非出售用來執行種族隔離政策或進行國內鎮壓的武器」，完全是騙人的鬼話，沙佩維爾慘案的記憶猶新，非洲人民是不會相信的。

南非白人殖民政權還在南非實行「種族隔離法」、「班圖自治法」等殘酷的種族主義法令。南非白人殖民政權的種族隔離政策有三個重要內容：一、把居住在開普州西部的二十萬非洲人，驅逐到東部的「特蘭斯基保留地」去。二、推行「班圖自治」計劃，即在「非洲人保留地」的基礎上，建立若干個「自治」和「獨立」的地區。三、逐步把南非各城市的非洲人趕走。所謂「班圖自治」，同人所共知的民族自決原則這個概念是毫無共同之處的。它不過是數十年前南非殖民政府為了推行罪惡的種族壓迫和歧視政策而劃定的「非洲人保留地」的變稱而已。根據這個計劃，非洲人要被趕到只佔全國土地百分之十二點六的「保留地」上。而這些「保留地」都是分散的、土地貧瘠的、經濟落後的地區。那裏沒有現代的交通設備、沒有灌溉系統、沒有工業、礦產資源。而其餘歸於白人殖民主義者的百分之八十七的土地，則是連成一片的。那裏擁有整個南非的天然富源，包括用非洲人的血汗開發出來的奉特瓦特斯蘭特的黃金，許多金剛石、普勒托利亞地區的工業繁盛的城市以及在瓦爾河和奧蘭治河之間乾草原的「糧倉」等等地方。

南非殖民統治當局為了進一步鎮壓非洲人民的反抗，還頒佈了「鎮壓共產主義條例」等法令，把非洲人的政治權利剝奪得乾乾淨淨。

大批非洲人被投入監獄。血的教訓使越來越多的非洲人懂得，只有以暴力對付統治者的暴力才能夠實現非洲人民的自由獨立。南非人民已經成立武裝鬥爭的組織，它們決定拿起武器，堅決反對南非白人殖民政權，以暴力革命推翻現政權，爭取民主和民族解放。

「解剖魔王吸血鬼」
（Scream And Scream Again）

書茹子

西窗影話

三個經常主演恐怖片的明星，集中在一起來了，但不要以為這部片是恐怖加恐怖，再加恐怖。這部影片並不忠於樣板恐怖片的公式，應該是神怪科學，再加冷戰。

科學本來是反對神怪的，但在西方影片中，科學常常跟神怪勾勾搭搭。其目的呢，當然是在推銷反動的思想。

譬如這部影片吧，雖然也有一個「吸血鬼」，但並不能滿足喜歡看恐怖片的觀眾。從某方面看來，倒有那麼一點「科學幻想」的成份。而片中的科學的幻想，並不從屬於科學，却是屬於政治。

它虛構一個東歐的國家。這個國家進行一種科學實驗，把活人的肢體拆卸下來，再重新拼湊成為非常優秀的超人。而這種超人，却是不能獨立思想的。

影片是從幾個兇殺案開始的。初看來，毫無頭緒。然後，這些零散的片段，才匯集到一個「吸血鬼」身上。

這個「吸血鬼」，並非那種西洋中古傳說中的吸血僵屍。他的外表是一個長頭髮的青年。影片拍了一大段追捕這個青年的過程。有一次把他捉住了，用手銬把他銬起來。一轉眼之間，這個青年扭斷了自己的手腕逃走了，留下一隻斷手還扣在手銬上。

這隻斷手，就是破案的線索。原來這並非一般的手，而是人造的手。由此推斷，那個「吸血鬼」也是人造的「拼合體」。

於是出現了某一個東歐國家的秘密工作人員，以及邪惡的西方間諜機構的機師的生命，來交換一切有關這個「吸血鬼」的證據和檔案。

影片有一個片段，在一個神秘的手術室中，醫生正要把一個活人的腦移植在一個人造女體中。

「君如有孕」

廣東先生

此時此地

家庭計劃指導會最近印一份海報，上面寫着「君如有孕作何感想？」斗大般的字，其中「君」字是一個特寫；旁有漫畫，是一個「大腹便便」、愁眉苦臉的「懷孕男子」。

顯然，海報宣傳的對象是男性，旨在喚起某些男性知道節育不只是女性的「份內事」，男性亦有責任。

節育，關係到避孕，是夫婦間的事，避與不避，要出自雙方同意，這又關係到家庭計劃。而家庭計劃之如何量入為出，雙方自必有商有量。若然認為非避不可，就不能單獨去責成女方「避之則吉」，而是雙方都有責任，否則便是男子的自私。自私的結果，帶來兒女成群，超過了自己的負荷能力，這就合着一句俗話：「阿爾嫁阿瑞」——鬥累了！

節育之「節」，是節制的意思。從狹義言，是計劃生育；從廣義言，是社會問題。有計劃的生產，比之漫無節制的盲目生產要好得多。香港一些守舊的人，把節育理解為「絕後」，這種想法完全不對。須知子女過多，不僅會嚴重影響家庭收支的平衡，也嚴重影響兒女的健康和教育。貽誤後人的責任，作為丈夫的能推卸得掉嗎？

據有關方面統計，由今年一月到六月的半年內，香港出生嬰兒人數為三萬五千一百一十五名，是一九五三年以來任何一個半年期間的最低紀錄。另據家庭計劃指導會透露，去年接受指導的人數接近十萬，其中男性只有四百多名；即接受指導的九萬九千多名都是女性。這說明了人口出生率之降低，要歸功於家庭計劃指導會。但計劃性之不強，指導的力之不足，使接受指導節育的人數，女性佔有壓倒優勢，難道不應歸咎於家庭計劃指導會嗎？

家庭計劃指導會不僅指導他人節育，也指導他人生育。應節者節，不應節者育，是其一貫宗旨。它是一個不問來歷，以謀「手段」的「機構」，因此，一些尚未成婚的少女之應節應育，也在「指導」之列。這又使到某些少男少女之有恃無恐，斷成「風氣」，如何正確對待節育問題，恐怕不是一幅「大肚公」的海報可能濟事的。

豐年將舉辦音樂會

金建

緊接着文員協會的文藝匯演，豐年綱樂公司文藝團將於本月二十二、二十三日兩天在普慶舉行音樂會，一共演出五場。

這次音樂會主要是香港樂界的朋友們演出的，擔綱的還有一個合唱團。連日來他們正在積極排練之中，加班加點，態度認真。

這個合唱團是混聲四部合唱，多年來已作過多次演出，不少聽眾都曾聽過，這個團以聲部整齊，藝術手法細膩見稱，是平時訓練比較刻苦之功。

這次音樂會，演出的項目有合唱、獨唱、小組唱、重唱等幾種形式。合唱項目有三組：一組「毛主席詩詞譜曲」，一個以「毛主席是我們心中的紅太陽」為題名的組歌；另一組是以阿爾巴尼亞和越南作品為主的外國革命歌曲合唱。分別由何文舒、黃頌武、黎草由等指揮演出。

這個合唱團，幾次演唱「毛主席詩詞譜曲」，都獲得了聽眾的熱烈歡迎。由於他們能並蓄運用混聲四部的合唱效果，無論藝術上強弱快慢與音色音量上的對比，使毛主席詩詞的內在革命思想和精神更鮮明地表現出來，達到了內容與藝術的基本統一，因而為聽眾所稱道。合唱團也用這一點樹立了特色。

這一次他們仍然演唱了一組「毛主席詩詞譜曲」，選唱的有「西江月」（井岡山）、七律（人民解放軍佔領南京）、七絕（為李進同志題所攝廬山仙人洞照）、「沁園春」（雪）等。排練時曾聽過一下，覺得很成功。這一次由何文舒指揮，他的路子似乎以革命豪情見長，和過去詩詞合唱的風格略異。

另兩組合唱都演唱了不少新鮮的群眾歌曲。草田指揮了一組外國革命歌曲，合唱的效果特別顯著，色彩尤其鮮明。這一組歌曲包括有目前廣為傳唱的越南歌曲「解放南方」等，顯示了革命的阿爾巴尼亞人民和印支人民的戰鬥激情。

獨唱項目由男中音何文舒、男高音黃頌武、女高音葉潔梅等擔任，他們的歌唱藝術，早已為聽眾所熟悉了。小組唱是男聲小組唱，演唱了幾首抗日革命歷史歌曲。這個小組唱比較正規，音色和風格都臻上乘，這是一個水平較高的小組唱。

大公報分類廣告　電話七二六九八〇（每個位港幣二元，每個位共六行，每行可寫十個六號字）

招生　公民太極班　公民健身會新設太極班，星期四、六下午八時在九龍大埔道13號（本會）

中醫教授 蔡啓超 主診　胃病 喉痛 痔瘡 風濕 耳鼻 皮膚 癌核

南華·南洋·高陞·百樂門·麗斯

今天上映：仙劍神魔上集　夜桃源　豪門春色　巫術驚魂　黑鬍鬼　毒龍刀　金剛女　三龍　刀蠻公主　神槍手

今天正場　大學生

京都·大華·金冠　第十六天　雨中怪客

利舞臺·海運　四場請早　花奇結緣都遇寬！

普慶·珠江　今天續映　大學生